Prèkè

**Er is weinig Chance dat het kabinet een minister zal inleveren**


# Amigoe

102e JAARGANG — NO.: 207

MAANDAG 9 SEPTEMBER 1985


## VANDAAG



LEO CHANCE ...cheap blow...



## Nieuws in vogelvlucht

ISLAMABAD — Een Afghaans passagiersvliegtuig met 52 inzittenden is getroffen door een raket van het verzet en neergestort. Er zijn geen overlevenden. Het was onderweg van de hoofdstad Kaboel naar de grensstreek met Iran. De strijd tussen Russen en verzet is ongekend fel opgelaaid. Volgens de rebellen zijn daarbij 2 SU- Migs en 6 andere toestellen neergeschoten.

*****

PRETORIA — Na de begrafenis van 11 bij raciaal geweld omgekomen zwarten bij Kaapstad waren er rellen. Er vielen zeker 2 doden. De begrafenis verliep rustig. Men beloofde trouw aan gedetineerde ANC-leider Mandela. Aartsbisschop Tutu heeft aangedrongen op strengere sancties tegen ZA. Hij is teleurgesteld over de reactie der buitenwereld op het ZA- geweld. Hij was bitter over de VS- en Britse houding. Men verwacht dat Reagan beperkte maatregelen tegen ZA zal nemen zoals een verbod op de Krugerrand- verkoop. In 84 verdiende ZA daar 0,5 miljard dollar mee in de VS. Zo wil Reagan een nederlaag in het congres voorkomen.

*****

LUANDA — De Ongebonden ministersconferentie in Angola van 101 staten heeft zijn solidariteit betuigd met zuidelijk Afrika en de slachtoffers der ZA- repressie. De Europese anti- apartheidsbeweging wil dat er nu sancties worden getroffen. De meeste ZA- zwarte stedelingen zijn voor een opschorting van buitenlandse investeringen om zo een einde te maken aan de apartheid.

*****

BEIRUT — Libanons premier Karami heeft om de terugkeer van de Syrische troepen verzocht naar Beirut om de orde te herstellen en de anarchie te beeindigen. De gematigde Moslimleiders zijn boos over het voortduren van het geweld ondanks het bestandsakkoord van de Moslimmilities. Karami's ministers Joumblatt en Berri zeggen dat zij zich willen houden aan het bestand dat met Syrische medewerking is opgesteld. Bij de voortgaande strijd, zoals bij het Palestijnse kamp, zijn veel slachtoffers gevallen. Ook vanmorgen werd er weer gevochten. Een comite van Palestijnen, Amal- mensen en Syrische waarnemers probeerde de rust te herstellen. Vandaag trok een christelijke militie- delegatie naar Damascus voor overleg met Syrie. Palestijnen nemen de vlucht uit West Beirut na het vermoorden door Sji'iten van Palestijnse burgers.

*****

ANKARA — Bij bosbranden aan de Turkse kust zijn 15 doden gevallen onder hen die het vuur bestreden. Er is al 1000 ha dennenbos verwoest.

*****

LAMEGO — In een bos bij Lamego, noord Portugal, zijn 14 brandweerlieden dood aangetroffen, zij waren door het vuur omgeven.

*****

COLOMBO — Singalezen hebben in Sri Lanka Tamil- winkels en woningen in brand gestoken nadat Tamil- militanten 3 vissersboten hadden overvallen. Er zouden 34 buspassagiers levend verbrand zi n bij zo'n actie. De overheid zou het onderzoeken.

*****

MOSKOU — De SU is bereid zijn raketten te land, ter zee en in de lucht over de komende 5 jaar met maximaal 40% in te krimpen als de VS afzien van het beproeven van Starwars- wapens in die periode. Dit is een onderdeel van een groter plan dat men op de komende SU- VS- top ondertekend wil zien. Canada als staat doet niet mee aan het Starwars- programma, maar Canadese onderzoekinstellingen zijn wel vrij om mee te doen. Israel heeft ivm dit programma voorstellen gedaan.

*****

PARIJS — De vraag náar olie zal na de scherpe vermindering in 85 wereldwijd weer iets toenemen in 86. Voor ruwe olie van de Opec- leden zal de vraag in 86 nog verder verminderen, aldus het Internationaal energiebureau IEA. Men raamt de vraag naar ruwe olie in 86 rond 45,6 miljoen vaten per dag, voor dit jaar is de raming 45,3 miljoen. In 84, toen de Britse mijnstaking de vraag deed toenemen, was dat 46,1 miljoen.

*****

NEW DELHI — In India's deelstaat Punjab is een propagandist van Gandhi's Congress- 1 party vermoord door rebelse Sikhs. New Delhi maakte het plan van zo'n groep Sikhs bekend om een expres-trein op te blazen tussen de Sikhs- heilige stad Amritsar en New Delhi. Een universiteitsdocent had de financiering ervan aangeboden.

*****

WARSCHAU — De Poolse primaat Glemp heeft met Solidariteitsleider Walesa een gesprek gehad. Er is niets over meegedeeld. Het gesprek past in het kader der grotere steun van de kerk aan Solidariteit. Op de 5e verjaardag van de Gdanskakkoorden gingen alle bisschoppen en priesters voor in kerkelijke vieringen.



*WILLEMSTAD — Afgelopen weekeinde vond de Simon Bolivar Regatta plaats waaraan een groot aantal zeilers en jachten deelnam . Een lange sliert van boten in allerlei soorten en kleuren, toog zaterdag richting Cumarebo om zondag, na een avond met barbeque en feest, weer huiswaarts te keren. Op de sportpagina, meer informatie hierover.*

*Als toestemming uitblijft productieverhoging*

## Quito speelt met gedachte uit de OPEC te stappen

**QUITO — Ecuador zegt waarschijnlijk zijn OPEC-lidmaatschap op als het zijn zin niet krijgt wat betreft de uitbreiding van zijn productie- contingent. In begin oktober komt de Organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) bijeen om over het hete hangijzer van de productiekwestie te spreken.**

Onder- minister Fernando Santos Alvite van Energiezaken heeft het schot voor de boeg van de Opec gelost. Ecuador is een der kleinste Opec- landen, wat zijn olieproductie betreft. Samen met Venezuela is het van Latijns Amerika en het Caribisch gebied het enige Opec- lid. De Opec telt in totaal dertien leden.

Als ons verzoek niet wordt ingewilligd zullen we ons serieus gaan bezig houden met de vraag wat we eigenlijk doen in de OPEC en onze positie binnen deze organisatie herzien, zo zei de onder- minister onomwonden. Hij voegde er echter onmiddellijk aan toe dat hij ervan overtuigd is dat de andere lidstaten akkoord zullen gaan met het verzoek van Ecuador. Hij concludeert dit uit de kalme manier waarop de andere landen hebben gereageerd op het Ecuadoriaanse verzoek. Quito stelt zich daarbij ook op het standpunt dat zijn productie amper één procent van de Opec- productie uitmaakt en dus in feite geen invloed heeft op het prijzenbeleid.

De productiekwestie is een der hete hangijzers in de Opec. De productie- limitering wordt gebruikt als een instrument om de prijzen in de hand te houden. De Opec heeft al enige malen besloten de, productielimiet te verlagen, waarbij voor elk land een limiet wordt vastgesteld. De oliesupermacht Saoedi Arrbie heeft tot in het recente verleden min of meer de totale last gedragen op productiegebied. Doordat verschillende Opec- leden zich niet aan de afspraken hielden ten aanzien van de omvang der productie verlaagde Riad zijn productie veel meer dan waartoe het verplicht is. Een paar maanden geleden liet Saoedi Arabie echter weten dat men er genoeg van had en dat men het niet meer zou pikken als de andere Opec-leden zich niet blijven storen aan de afspraken. Riad zei bereid te zijn de sluizen van zijn productie open te gooien en met de olieprijs te zakken tot twintig dollar, hetgeen voor de meeste Opec- landen en niet- Opec- landen dodelijk zou zijn, waaronder ook de «ongehoorzame» landen. De komende vergadering van de Olieministers van de Opec in Wenen kan daarom erg spannend worden. Het ziet er ook niet naar uit dat men met groot enthousiasme zit te wachten op het Ecuadoriaanse plan zijn productie flink te verhogen, omdat dit een precedent zou scheppen, waaraan men geen behoefte heeft. Het plan van Quito houdt in dat men 284.000 vaten olie per dag blijft produceren terwijl de limiet 183.000 vaten is. Quito wil eigenlijk nog wel meer dan 284.000 vaten per dag boven de grond halen.

## DUIDELIJKHEID GEWENST OVER POLITIEKE ROL SECRETARIAAT

*Soares niet pessimistisch gestemd over rol van Organisatie Amerikaanse Staten*

# OAS-secretaris waarschuwt tegen uitzetten van de VS

**WASHINGTON — Het uitsluiten van de Verenigde Staten uit de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) is bepaald geen bijdrage aan de samenwerkings- gedachte op het Westelijk halfrond. Zo heeft de OAS secretaris-generaal Joao Baena Soares gewaarschuwd. Hij is in tegenstelling tot bepaalde groepen binnen de OAS welke dit orgaan drastisch op de helling willen zetten van mening dat de OAS wel degelijk heeft gefunctioneerd in de voorbije jaren. Hij vindt wel dat op de komende vergadering over de hervorming van de OAS de eventuele politieke rol van de secretaris boven tafel moet worden gebracht.**

Over hervormingen binnen de OAS wordt al lang gepraat. Iedereen is het er over eens dat er iets moet gebeuren, maar wat er precies moet gebeuren is in alle jaren waarin over de noodzakelijk geachte hervormingen wordt gepraat niet boven water gekomen.

De verleden jaar nieuw benoemde secretaris Soares echter is vast van plan het niet bij woorden te laten. Hij probeert vaart te zetten achter de discussie. Een van de ideeën welke geopperd is, houdt in dat de OAS een orgaan wordt van het zuiden van Amerika waarin geen plaats meer is voor de VS. De activiteiten om het aantal leden te verminderen, zo formuleerde Soares voorzichtig, zijn geen bijdrage aan de versterking van de OAS. Hij zei dit onlangs in een toespraak tot de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank BID. Toen hem gevraagd werd dit te verduidelijken zei hij slechts dat iedereen zijn eigen conclusies daaruit mag trekken.

De OAS- secretaris trekt een vergelijking met andere internationale organen en doelt daarbij kennelijk op de Verenigde Naties. Dit in antwoord op de veel gehoorde klacht over de problemen welke er zich voordoen als het gaat om zulke uiteenlopende leden als de VS en die van Zuid Amerika wanneer men in bepaalde gevallen tot actie wil overgaan. Zonder enige naam te noemen maar kennelijk doelend op de rol van de VS in dit verband stelde Soares vast dat de ongelijkvormigheid tussen de leden niet alleen bij de OAS voorkomt. Men kan zeggen dat het een karakteristiek is van het internationale systeem. Hij vindt wel dat een dergelijke diversiteit een verrijking kan betekenen. Er bestaat de mogelijkheid om van gedachten te wisselen op voet van juridische gelijkheid. Gaat men het ledental beperken dan wil dit niet zeggen dat men daarmee het orgaan versterkt, vindt Soares.

In december komt de OAS in Cartagena bijeen om over de eventuele hervormingen binnen de OAS te praten. Doel daarvan is de dynamiek van het orgaan te vergroten zodat het slagvaardiger kan optreden ten aanzien van de grote problemen waarmee dit halfrond wordt geconfronteerd. De hervormingsgezinde groep vindt dat de OAS een belangrijker rol moet gaan spelen dan nu het geval is.

In deze kringen meent men dat er geen slagvaardig beleid mogelijk is zolang de VS er bij zijn. Volgens deze groep lopen de belangen van Latijns Amerika en van de VS volledig uit elkaar. Het is duidelijk dat Soares deze opvatting niet deelt. Op diplomatieke wijze heeft hij zijn opvatting gegeven en daarbij één argument nog niet gebruikt dat men bij het secretariaat in zijn algemeenheid wel eens aanhaalt: het geld. De VS nemen een flink deel van de OAS- contributie voor hun rekening terwijl menig Latijns- Amerikaans OAS-lid zijn contributie- plicht niet nakomt.

De OAS- secretaris is trouwens van mening dat men niet zo negatief moet doen over de OAS. Dit orgaan heeft heel wat gunstige ontwikkelingen teweeg gebracht. Soares meende dat men in tegenstelling tot de VN van de OAS kan zeggen dat de OAS tot heden toe voorkomen heeft dat conflicten in grote oorlogen uitbarsten. Juist door het overleg binnen de OAS is menig probleem opgelost, waar voorheen al lang naar de wapens zou zijn gegrepen om het probleem «op te losse». Dit achtte hij een der belangrijkste wapenfeiten van de OAS.

Soares vindt wel dat er duidelijkheid moet komen over de positie van de secretaris-generaal. Er gaan namelijk ook stemmen op om de secretaris een meer diplomatiek- politieke rol te laten spelen. Voorgangers van Soares hebben daar ook voor gepleit en dit ook proberen te doen. Soares heeft ook hierover voorzichtig zijn mening geformuleerd, waaruit kan blijken dat het voor hem niet perse niet mag. De voorstanders van de politieke rol der secretaris verwijzen daarbij naar de Verenigde Naties. Soares hierover: ik geloof dat het niet onsamenhangend zou zijn wanneer in het OAS- charter de bereidheid expliciet zou worden vastgelegd voor het toestaan van mogelijke politieke activiteit van de secretaris-generaal.

## Latijns Amerika en schulden

WASHINGTON — De omvang van de Latijnsamerikaanse buitenlandse schuld schijnt groter te zijn dan de schatting van 360 miljard welke tot heden toe werd aangehouden. Volgens recente gegevens komt deze schuld tien miljard dollar hoger uit. Volgens de Amerikaanse banken blijft Brazilie koploper met honderd miljard. Mexico is tweede met 96,4 miljard, Argentinie derde met 48,4 mijard, Venezuela vierde met 35 miljard. Voor de rest ziet de lijst er als volgt uit 5 Chili met 20 miljard, 6 Peru met 13,7 miljard, 7 Colombia met 12,5 miljard, 8 Ecuador met 7,3 miljard, 9 Nicaragua met 5 miljard, 10 Bolivia met 4,3 mniljard, 11 Uruguay met 4,6 miljard, 12 Costa Rica met 4,5 miljard, 13 Panama met 3,7 miljard, 14 Dominicaanse Republiek met 3,1 miljard, 15 Guatemala met 2,3 miljard, 16 Honduras met 1,8 miljard, 17 Paraguay met 1,7 miljard en 18 El Salvador met 1,6 miljard dollar.

## Rust terug in Guatemala

GUATEMALASTAD — Na anderhalve week rellen en onrust in de hoofdstad van Guatemala is de rust sinds zaterdag weergekeerd.

Het openbaar vervoer verscheen weer op straat en overal werd wat herinnerde aan de rellen opgeruimd zoals glasscherven, verbrande voertuigen enz. Er hingen hier en daar nog wel rode en zwarte banieren waarop om salarisverhoging wordt gevraagd en om verlaging der prijzen. De rellen begonnen na de aankondiging van een prijsverhoging van het openbaar vervoer met vijftig procent tot vijftien dollar- cent. De rust lijkt van korte duur te zijn omdat de taxi- eigenaren en de busbedrijven hebben aangekondigd hun vervoermiddelen binnen te houden.

*Gepensioneerde officieren wilden macht voor nieuw economisch beleid*

# Staatsgreep mislukt in Thailand

**BANGKOK — In Bangkok is maandagmorgen bekendgemaakt dat de coup die militairen hadden ondernomen die geleid werden door gepensioneerde opper- officieren, is mislukt. De opstandelingen hebben zich gewonnen gegeven.**

De greep naar de macht zakte in, kort nadat de regering de opstandelingen een ultimatum had verstrekt, dat luidde: "overgeven of sterven". Een woordvoerder van de getrouwe troepen zei dat de rebelse militairen in het hoofdkwartier van het opperbevel zich hadden overgegeven en dat tanks die rondom het regerings- gebouw waren opgesteld, terugkeerden naar hun kazerne. Omtrent het lot van de coupleiders is nog niets bekend. De woordvoerder zei dat de geestelijke vader van de staatsgreep kolonel Manoon Roopkhachorn was geweest die in april 1981 ook al eens was opgestaan tegen premier Prem Tinsulanonda. Bij de coup waren maar een achttiental tanks en 500 militairen betrokken geweest, zei hij. Volgens hem hadden de meeste rebellen zich overgegeven, maar verslaggevers ter plaatse hadden het over maar een paar soldaten. Veel rebellen zouden nog in het hoofdkwartier zitten, omsingeld door getrouwe troepen. De opstandelingen hadden tot 10.00 uur maandagmorgen de tijd om zich gewonnen te geven of gedood te worden, nadat getrouwe troepen per helicopter waren overgevlogen uit de provincie.

De rebellen hadden zichzelf aangediend als een revolutionaire partij en hadden over de radio decreten bekendgemaakt waarin zij meedeelden de grondwet te hebben opgeschort, het parlement te hebben ontbonden en naar de macht te hebben gegrepen om Thailands economische situatie te verbeteren.

De loyalistische woordvoerder drong er bij een 1.000-tal burgers, die zich voor het rebellenhoofdkwartier hadden samengetrokken om uiting te geven aan hun sympathie voor de coup, op aan hun betoging te beëindigen.

Premier Prem Tinsulanonda van Thailand, die zondag voor een bezoek van twee dagen aan Indonesië in Jakarta was aangekomen, is maandag overhaast naar Bangkok teruggekeerd, i.v.m. de inmiddels neergeslagen staatsgreep van gepensioneerde opper- officieren tegen zijn bewind. Voor zijn vertrek uit Jakarta had Prem nog een ontmoeting gehad met de Amerikaanse ambassadeur in Indonesië, John Holbridge, die hem de bezorgdheid van de regering in Washington had overgebracht en hulp had aangeboden. Voordien was de Thailandse premier ontvangen door president Suharto.

De mislukte staatsgreep van maandag in Thailand heeft aan een tweede buitenlandse journalist het leven gekost. De Amerikaan William Latch overleed aan verwondingen die hij bij het verslaan van de coup had opgelopen. De andere om het leven gekomen buitenlandse journalist is de Australiër Neil Davis, die werkte voor de Amerikaanse NBC in Bangkok.

*Oogst-vooruitzichten over algemeen goed*

# FAO: situatie blijft in Etiopie, Sudan kritiek

**NAIROBI — Terwijl de situatie in de meeste van de 21 door honger geteisterde Afrikaanse landen steeds beter wordt, blijft de toestand in Sudan en Etiopië kritiek. Dit staat in een rapport van de organisatie voor voedsel en landbouw van de Verenigde Naties (FAO), dat zondag in Nairobi is verschenen.**

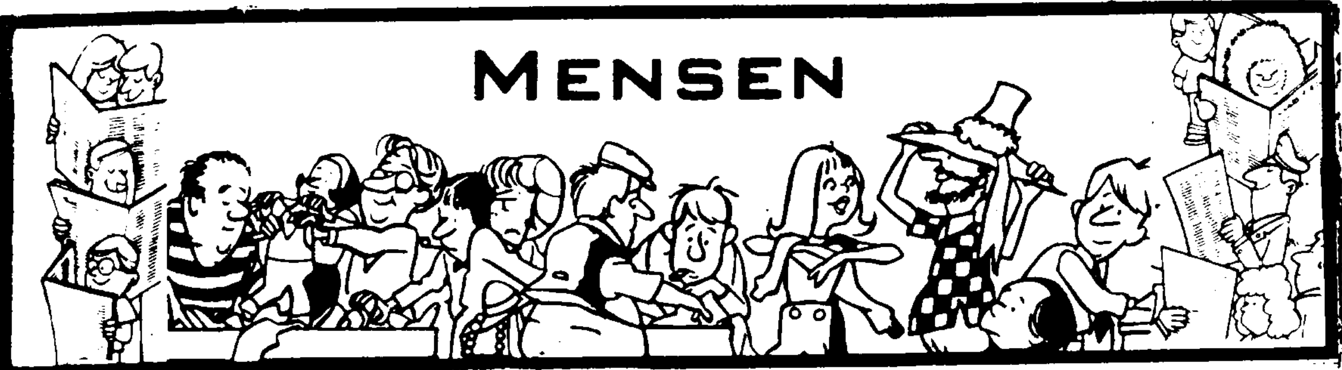
Volgens het rapport zijn de vooruitzichten voor de oogsten in 1985 in de meeste landen goed. In alle zeven getroffen Sahel-landen — Burkina Faso, Tsjaad, Mali, Kaapverdië, Mauritanië, Niger en Senegal — ziet de situatie er beter uit dan vorig jaar, hoewel de toestand in Mali en Niger nog steeds bijzondere aandacht vereist. In de Oostafrikaanse landen Burundi en Rwanda is de gemiddelde oogst al binnen en Kenia, Somalië en Tanzania zijn verzekerd van een soortgelijke opbrengst.

Terwijl het weer in Sudan en Etiopië gunstig is geweest, zal daar in de oogsten weinig van te merken zijn vanwege de slechte aanvoer van zaad en landbouwmachines. Bovendien kampen deze landen ook met het probleem dat het voedsel in de havens blijft liggen en het door gebrekkig vervoer de hongerlijdende bevolking in afgelegen gebieden niet bereikt. "De situatie wordt verder verslechterd door de recente hevige regenval, waardoor sommige gebieden helemaal zijn afgesloten", aldus het rapport.

De FAO vraagt in het rapport bijzondere aandacht voor Sudan. "Ondanks de inspanningen van de regering en de internationale gemeenschap om de toevoer van voedsel naar de meeste geteisterde bevolkingsgroepen in Kordofan en Darfur te versnellen, kan verder verlies van mensenlevens niet vermeden worden". In de komende weken zullen meer voedsel en transportmiddelen naar Etiopië en Sudan moeten worden gevlogen om het verlies van mensenlevens te beperken, zo schrijft de FAO.

De voedselvoorziening is in Lesotho, Zambia, Zimbabwe en Marokko weer op peil maar Angola, Botswana en Mozambique zullen tot 1986 "bijzondere voedselhulp" nodig hebben. De slechte situatie in die landen is voornamelijk te wijten aan de guerrillastrijd, waardoor slecht is gezaaid.

Voor de ten einde lopende periode 1984-1985 heeft de FAO uitgerekend dat de behoefte aan voedselhulp voor de door droogte geteisterde landen rond de zeven miljoen ton ligt. De internationale gemeenschap heeft 6,7 miljoen ton toegezegd, maar daarvan zijn er slechts 4,9 miljoen daadwerkelijk in de landen aangekomen.




Een Siberische diamant van zeldzame schoonheid is genoemd naar wijlen SAMANTHA SMITH, het Amerikaanse schoolmeisje dat in 1983 naar Moskou werd genodigd nadat zij in een brief aan het kremlin uiting had gegeven aan haar angst voor oorlog. Fabrieks- arbeiders in het belangrijkste diamant- bekken van de Sovjet- unie, besloten Samantha te eren naar aanleiding van haar dood op 13- jarige leeftijd in een vliegtuig- ongeluk in augustus. De diamant is een "juweel van zeldzame schoonheid, zuiver en doorzichtig". Hij wordt toegevoegd aan de diamant- collectie van het Kremlin. Voor Samantha en haar familie had Moskou de rode loper uitgerold nadat de partijleider Joeri Andropov haar wens had kenbaar gemaakt dat de super- mogend- heden in vrede met elkaar zouden leven. Haar vader was een van de zeven personen die met Samantha verongelukten toen op 25 augustus in Maine een licht vliegtuigje neerstortte.

* * * * *

De Arubaan HARRY VAN LOON heeft vijf jaar lang, samen met zijn vrouw en kinderen gewerkt aan de bouw van een moderne catamaran. Afgelopen weekeinde was het dan eindelijk zover, dat het zeveneneenhalf ton wegende vaartuig te water werd gelaten, waarvoor een speciale kraan nodig was. Daarna werd met succes een proefvaart gemaakt. Op de foto de eigenaar Harry van Loon en het nieuwe vaartuig.

China restaureert als monument het huis uit oorlogstijd van TSANJG KAI- SJEK, de nationalistische leider die in 1949 naar Taiwan vluchtte bij het opdringen van het communistische leger. De restauratie is in volle gang van Tsjangs voormalige huis, zetel in het westen van China van de nationalistische regering gedurende de Tweede Wereld- oorlog toen Japan een groot deel van het land bezet hield. Het stenen en houten huis van twee verdiepingen was vervallen geraakt en was de inhoud tijdens de culturele revolutie grotendeels vernield. De communistische leiders van China erkennen de rol die hun aartsvijanden, de nationalisten, bij het verslaan van Japan in de Tweede Wereld- oorlog hebben gespeeld. Tsjang Kai- Sjek, die de nationalisten een halve eeuw leidde overleed in 1975 op Taiwan.

* * * * *

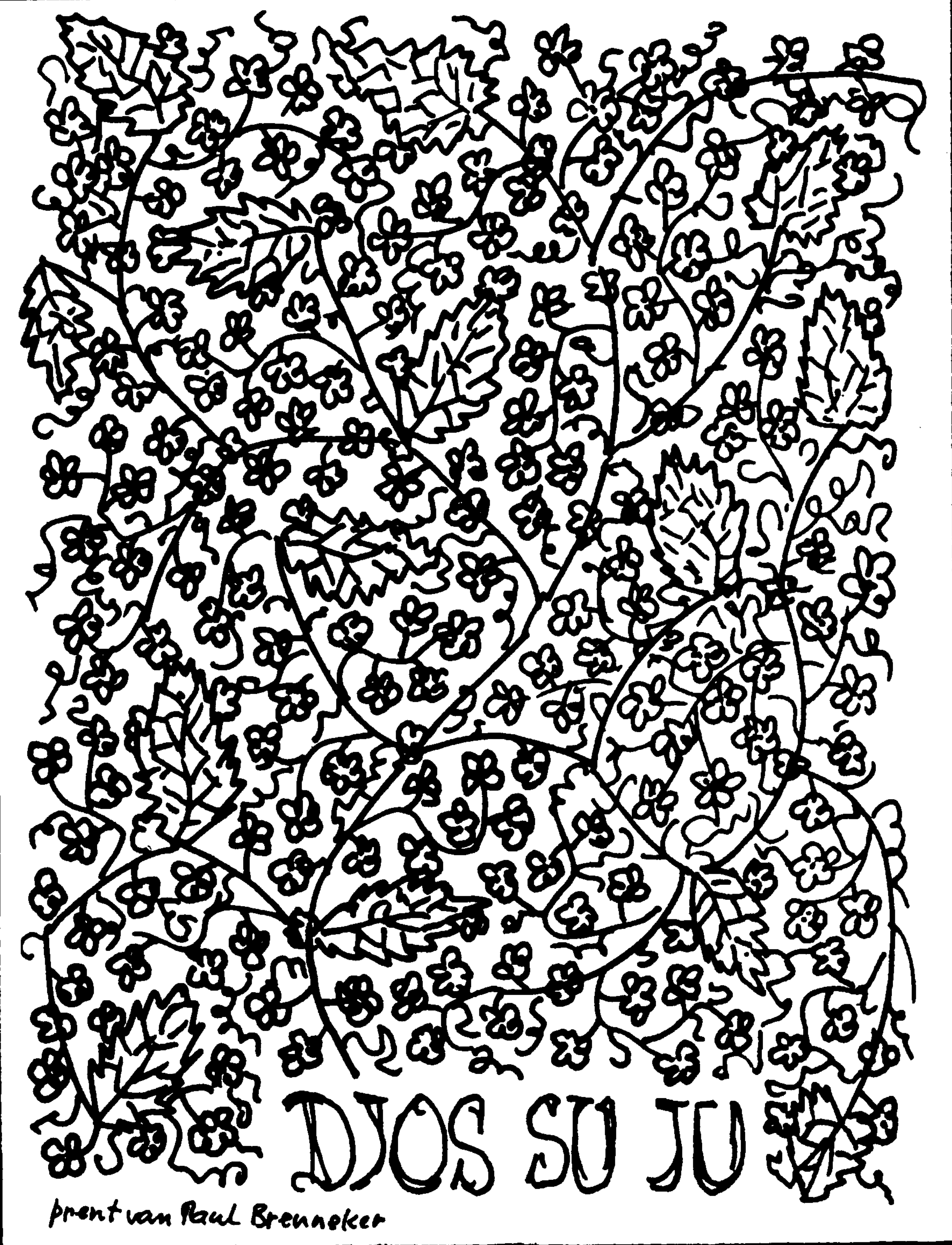
Vierduizend MENSEN met de achternaam Van DONGEN hebben afgelopen weekeinde in de Brabantse gemeente Dongen deelgenomen aan een reünie. Het was de grootste reünie ooit in Nederland gehouden. Het gebeuren vond plaats in het kader van het Dongen- promotiejaar 1985. Op negen lokaties in de gemeente waren activiteiten georganiseerd om alle van Dongens te verstrooien. De grootste belangstelling ging uit naar een stamboom- onderzoek. Volgens de organisatie zullen veel Van Dongens met elkaar nog lange tijd contact onderhouden om daarover gegevens uit te wisselen. Om zoveel mogelijk van Dongens naar Dongen te krijgen had de organisatie de afgelopen maanden alle telefoon- boeken van Nederland uitgeplozen op de achternaam Van Dongen. Iedere eerste Van Dongen die in een bepaalde plaats in het telefoonboek voorkwam kreeg een schrijven met het verzoek de plaatselijke naamgenoten van de reünie op de hoogte te stellen. In de grote steden ontving iedere Van Dongen een persoonlijke invitatie. Behalve uit Nederland waren er ook Van Dongens uit de VS en vooral uit Duitsland en België op de reünie afgekomen. Uit Peru meldden enkele Van Dongens zich schriftelijk.

* * * * *

Zanger JOHNNY DESMOND, die in de tijd van de Big Bands beroemd werd als vocalist van het orkest van Glenn Miller, is onlangs op 65- jarige leeftijd aan kanker overleden. Desmond, het meest bekend om hits als, "The Yellow Rose of Texas" en "C'est si bon", werd de Amerikaanse tegenhanger van "Tokyo Rose" door via de ether in het Duits en Italiaans de vijandelijke troepen toe te zingen. Desmond, om zijn zoetige stemgeluid "The Creamer" gedoopt door Amerikaanse troepen, nam 30 elpees op en trad op in tientallen Broadway- musicals. Hij bleef actief op het toneel en voor de televisie tot hij drie maanden geleden hoorde dat hij ernstig ziek was.

* * * * *






Een JAPANNER die als kind in China kort na de Tweede Wereldoorlog gescheiden werd van zijn familie, is na bijna veertig jaar herenigd met zijn ouders. De 42-jarige man en zijn twee zoons logeren nu ten huize van zijn ouders in de stad Soja op 460 kilometer ten zuidwesten van Tokio. Er was onlangs een emotionele hereniging aan vooraf- gegaan op het vliegveld. De man, is bediende in een warenhuis in noord- oost China. Zijn 68- jarige moeder zei dat zij en haar man erg gelukkig zijn met het weerzien en zei dat ze haar gevoelens niet kon beschrijven. Zij vertelde verder, dat haar zoon in de naoorlogse chaos van zijn ouders was gescheiden toen zij in 1946 uit China repatrieerden naar Japan. De man werd door een Chinees gezin als een eigen zoon groot- gebracht.

* * * * *



LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

## CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Maduro, tel.: 82033 en zuster Hover, tel.: 671959.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

**BOTICA'S (nachtdienst)**
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Bettina, tel.: 77055.

* * * * *

DIVERSEN
FESSKA: 20.00-22.00 uur lezingcyclus over sociale filosofie - UNA.

* * * * *

**DINSDAG**
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.30-09.00 uur Seri Domi naast verkeerslichten; 09.15-10.00 uur Rooseveltweg t/o «Nos Pan»; 10.20-11.00 uur Boca St. Michiel; 11.15-12.00 uur COT; 12.15-13.00 uur Jandoret; 13.30-14.15 uur Julianadorp t/o supermarket; 14.30-15.00 uur Mahuma naast voetbalveld t/o «Esperamos»; 15.10-15.45 uur Rotonde Souax.

* * * * *

INSCHRIJVING: vanaf heden en t/m 10 september gelegenheid om in te schrijven voor het zangfestival «Bos i Kansion» - departement Culturele Zaken, Van Raderstraat 2-20, Scharloo.

VERENIGING DIERENBESCHERMING organiseert een tekenwedstrijd voor alle basisscholen. Thema: «Dieren in huis en in de knoek».
**18 september** moeten alle tekeningen ingediend zijn.

* * * * *

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Best Defence* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Rush* (18 jr.).

* * * * *

**TELECURAÇAO**
MAANDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Lone Ranger; 17.00 Flintstone; 17.30 Little Hobo; 18.00 Bassie en Adriaan; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Nos tera /Kvk; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The big movie; 22.00 Cultuur en Opvoeding (National Geographic); 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Spiderman; 17.15 Count down; 18.00 Focus; 18.15 Kushina di oro; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 22.00 Revista deportivo; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * *

**Amigoe**

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigers/Correspondente:
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

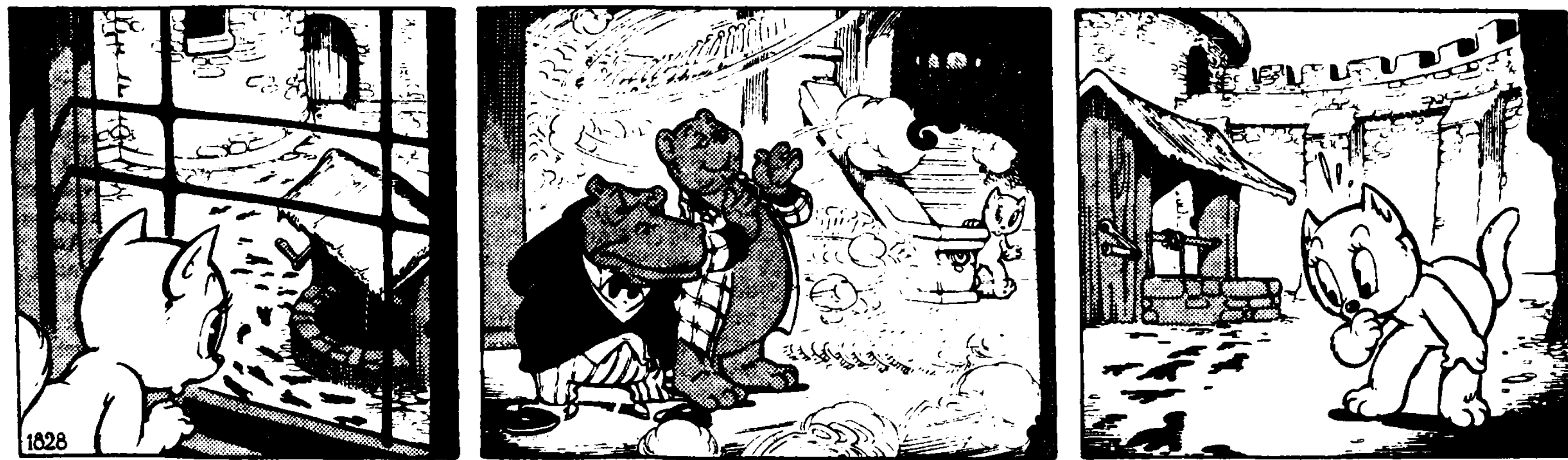
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder




1828 — Toen Tom Poes de volgende morgen wakker werd en uit het raam van zijn logeerkamer keek, zag hij tot zijn verbazing dat de hele binnenplaats bedekt was met dezelfde zwarte, modderige voetsporen, die hij de vorige dag in de hal had gezien.

"Vreemd!" mompelde hij. "Gisteren was het daar nog schoon! Ik begin te begrijpen wat de burgemeester bedoelde toen hij zei, dat het hier niet pluis was. Maar ik zou wel eens willen weten wat daar achter zit!"

Peinzend daalde hij de trappen af en bemerkte toen dat er daar al druk gewerkt werd. Wijmpje was met dezelfde voortvarenheid als de vorige dag bezig de hal te reinigen en heer Ollie stond met dezelfde trots toe te zien, hoewel het duidelijk was, dat iets hem bedrukte.

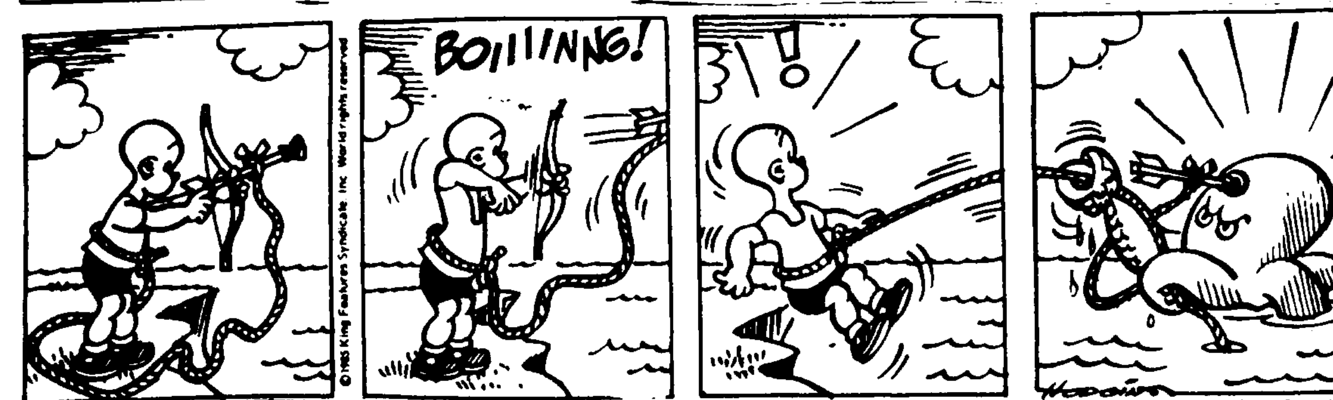
"Daar hebt u het nu!" gromde de burgemeester die naast hem stond. "Gisteravond alles proper en zuiver en nu weer dezelfde bende!"

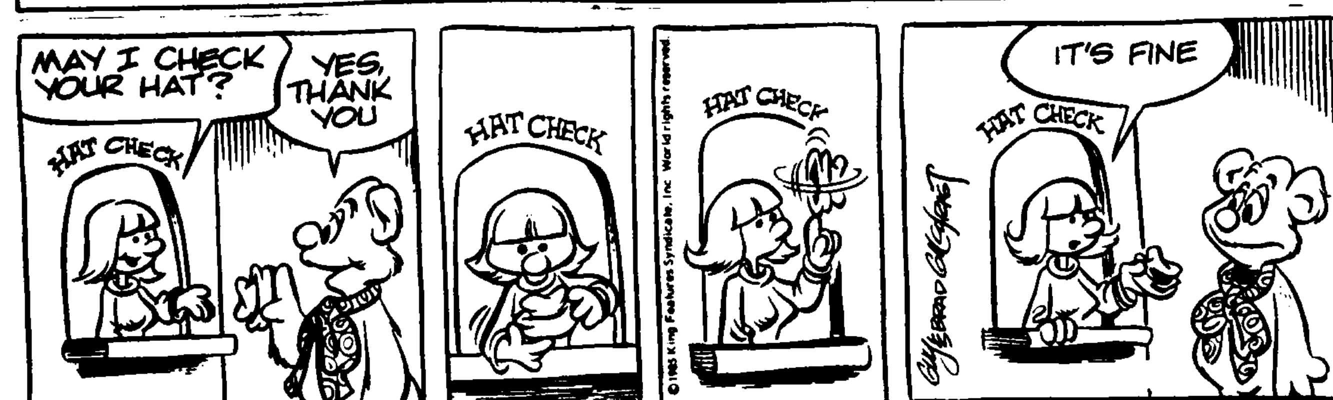
"Ach, het is maar een handomdraai werk!" zei heer Bommel". "Zet er een werkster aan en het is al half gedaan. Maar er is toch iets vreemds..."

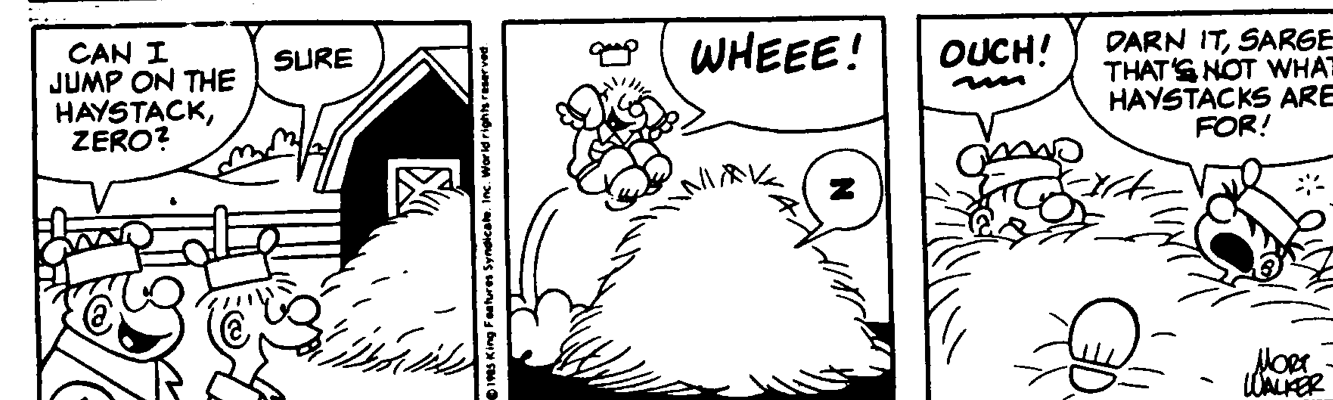
"U begrijpt waar ik heen wil?" hernam heer Dickerdack. "Waar komt die rommel vandaan, wil ik weten! Gisteravond was alles schoon en vanmorgen weer dezelfde smeerpijperij. Wie is hier vannacht bezig geweest? Dáár gaat het om!"

Heer Bommel knikte betrekkend. Dáár gaat het om", herhaalde hij met dunne stem en verviel toen in een tobberig zwijgen.

Tom poes was intussen de binnenplaats opgelopen om de vreemde voetsporen te bekijken.






# DPW ZAL DESONDANKS BLIJVEN ZITTEN

*"Crisis-heffing is wanhoopsdaad"*

# Minister Chance trekt fel van leer tegen Curaçaose collegas

**WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Terwijl er geen aanwijzingen zijn om aan te nemen dat de DP-Bovenwinden (DPW) in Nederland officieel protest zal aantekenen tegen de crisis-heffing van tien procent, òf daadwerkelijk uit het kabinet zal stappen, heeft DPW-minister Leo Chance bijzonder fel uitgehaald naar zijn collegas in Willemstad. Chance kenmerkte de crisis-heffing als een "wanhoopsdaad."**

Gevraagd of hij zich terug zal trekken, antwoordde Chance dat dit de "gemakkelijkste en tevens de meeste decente stap zou zijn als ik met decente mensen te maken zou hebben;" hij voegde daaraan toe over dit laatste zijn twijfels te hebben. "Hierachter moet ik een groot vraagteken plaatsen," aldus de minister.

Het is een bekend feit dat de DPW, zijnde een van de coalitiepartners, niets voelt voor deze of andere eerder voorgestelde maatregelen van de Centrale overheid. Werd in eerste instantie gedreigd met het terugtrekken van Leo Chance uit het kabinet; het is tot nu toe beperkt gebleven tot het terugroepen van deze minister van Arbeid en Sociale Zaken naar Sint Maarten. Daar heeft overigens de DPW-leider, tevens Statenlid Claude Wathey, weinig meer van zich laten horen. Officieel wordt slechts meegedeeld dat men in intern beraad is en juridisch advies inwint. Dit, nadat de Sint Maartense overheid onlangs dreigde deze kwestie, gebruik makende van artikel 26 van de ERNA, in Nederland aanhangig te zullen maken.

Zover is het niet gekomen. Volgens insiders zal dit ook niet gebeuren. Wat inmiddels wel heeft plaatsgevonden, is dat Leo Chance zijn mening over zijn collega ministers en blijkbaar ook bepaalde Curaçaose Statenleden niet verzwegen heeft. Met name de via de Curaçaose media door premier Liberia verspreide boodschap, dat Sint Maarten nog een schuld van 6 miljoen dollar heeft staan bij de Centrale regering, viel bij hem in slechte aarde. Het gaat hierbij om een aanvullende lening in verband met het project uitbreiding luchthaven op Sint Maarten. Chance zei in dit verband, dat Sint Maarten daarom niet zo zeker meer is of men deze schuld inderdaad zal aflossen. "Men weet wel degelijk dat Sint Maarten druk doende was tot een regeling te komen voor de aflossing van deze schuld; men vergeet echter te vermelden hoe groot de schulden van de andere eilanden zijn. Deze cijfers zouden eens gepubliceerd moeten worden," aldus Leo Chance tijdens een interview via de Sint Maartense radio. Hij noemde tussen neus en lippen door ook het feit, dat de premier "slecht geïnformeerd" is, en dat hij "wel zal kunnen helpen om de schulden van de andere eilanden na te trekken". Deze politicus kenmerkte deze gang van zaken als een "cheap-blow" van de minister-president en stelde daarnaast dat de centrale overheid Sint Maarten als een zondebok gebruikt. "Men zal zich zelf echter niet kunnen behoeden voor hetgeen men daar gecreëerd heeft," aldus de minister van Sint Maarten, die voorts meedeelde zijn lopende werkzaamheden vanuit dat eiland te doen. Hij doelde hierbij ondermeer op de vakbonds-onrust die momenteel op Curaçao heerst. "Het betreft hier geen arbeids-conflicten tussen werkgevers en werknemers; het gaat om een protest dat de werknemers terecht uiten tegen iets waarvan ze menen dat het onjuist is," aldus de minister, afgelopen weekeinde, tegenover radio PJD-2 van Sint Maarten.

Leo Chance liet tijdens dit interview overigens ook enige "waarschuwingen" horen. Hij zei namelijk dat Sint Maarten lering heeft getrokken uit de 10% kwestie "waarbij beslissingen doorgedrukt" worden. "Hoewel ik zelf een voorstander van een verenigde Antillen ben, geloof ik dat deze gang van zaken bepalend zal zijn voor de weg die we later zullen inslaan, " aldus Chance, die desgevraagd meedeelde dat hij ondanks alles niet gedemotiveerd is. "Ik zal ook tijdens de komende verkiezingen weer meelopen. Ik zal zelfs harder lopen dan alle anderen," zei de DPW-politicus, die verder bekend maakte dat hij nu eenmaal "van de politiek houdt."

Het is overigens nog niet bekend of de ministers en ambtenaren die morgen in het kader van een serie vergaderingen met alle hoofden van dienst besprekingen op Sint Maarten houden, DPW-vertegenwoordigers zullen ontmoeten. Het gaat hierbij, zoals we eerder berichtten, om besprekingen waarbij vertegenwoordigers van de regering in overleg met de hoofden van lands-diensten, trachten gezamenlijk bezuinigs-maatregelen te formuleren. Namens de DPW is reeds officieus meegedeeld dat men geen prijs stelt op besprekingen op politiek niveau. Aangenomen wordt dat minister Chance wel acte de presence zal geven wanneer morgen, eveneens op Sint Maarten, de wekelijkse vergadering van de Raad van Ministers gehouden wordt.



*Door algemene ledenvergadering van Sitek*

# Op twee basis- scholen vanmorgen geen onderwijs

**WILLEMSTAD — De verschillende vakbonden, aangesloten bij de Verenigde Vakbonden op Curaçao, hielden vanmorgen een algemene ledenvergadering. Door de vergadering van de onderwijsbond Sitek, kon een tweetal scholen haar deuren niet openen, terwijl de overige scholen, naar zeggen van de verschillende schoolbesturen en de Dienst Onderwijs, geen schade ondervonden van de afwezige leerkrachten, daar de meerderheid toch naar school was gegaan. De vakbonds-leiders toonden zich echter zeer tevreden met de opkomst van de verschillende vergaderingen en zullen vanavond hun strategie voor de komende dagen bepalen.**

De bonden Sitek, PWFC en Asek, CFW, NABLP en later op de ochtend de CBV hadden voor vanochtend hun leden opgeroepen. Vooral de algemene ledenvergadering van de Sitek veroorzaakte, vanaf eind vorige week, onrust onder de bevolking. De Sitek aan de ene kant riep de leerkrachten op aan de vergadering deel te nemen en stelde dat de ouders zelf verantwoordelijk waren indien zij hun kinderen naar school zouden brengen en de overheid en schoolbesturen aan de andere kant, stelden publiekelijk de hoofden van school verantwoordelijk voor het opengaan van de scholen. Vlak voor het nieuws gisteravond op Tele-Curaçao werd nog een spot uitgezonden van de eilandelijke overheid waarin gesteld werd dat, met uitzondering van de weekeinden en feestdagen, de scholen altijd geopend zijn en dat dit dus ook geldt voor maandag **negen september 1985**. De leerkrachten dienen, zo werd ook gisteravond weer verklaard, in geval van ziekte-verzuim, reeds op de eerste dag al een doktersbrief te overleggen.

In Landhuis Stenen Koraal, het centrum van de Sitek, was het vanmorgen redelijk druk: zo'n vierhonderd aanwezigen, waaronder een groep studenten van de Pedagogische Akademie die vanmorgen besloten hun toekomstige collega's te steunen, woonden de algemene ledenvergadering bij. Dit totaal is echter maar een deel van het totaal aantal leerkrachten op Curaçao. Toch toonde Sitek-voorzitter Errol Cova, die vanmorgen het woord voerde en de leden informatie verschafte, zich zeer tevreden over de opkomst die volgens hem groeiende is. "Ondanks angst voor represaille-maatregelen, is er toch een grote groep naar de vergadering gekomen", zo verklaarde hij. Wederom hebben de leden het bestuur mandaat gegeven om de acties van de SUK te volgen. Ook is besloten een handtekeningen-lijst te maken die dan, als protest tegen de crisis-heffing aan de regering overhandigd zal worden. Omstreeks tien uur gingen deze leerkrachten weer aan het werk.

Van zijde van het Katholieke Schoolbestuur, de Protestantse Onderwijs-functionaris en de Dienst Onderwijs en Cultuur, werd vanmorgen meegedeeld dat alle scholen, op een basis- en kleuter-school na, normaal functioneerden. Van de 1550 RK-leerkrachten, waren er vanmorgen 95 afwezig terwijl het Ricardus College gesloten was, zo vernam de Amigoe van woordvoerster Vigdis Jonckheer Mensing. De leerkrachten die aan de vergadering hebben deelgenomen, zullen voor de uren dat zij niet gewerkt hebben, geen salaris ontvangen. Tegen het hoofd van het Ricardus College zullen verdere stappen ondernomen worden omdat de hoofden van school verantwoordelijk werden gesteld voor het opengaan van de scholen. Op een enkele school na, waar meerdere leerkrachten afwezig waren, konden de overigen naar behoren functioneren, aldus Vigdis Jonckheer.

Van de Onderwijs-functionaris Anton Samson van het Protestants Onderwijs, vernam de Amigoe dat van deze groep leerkrachten, slechts één naar de algemene ledenvergadering is gegaan. Alle anderen waren op de scholen aanwezig, ook het leerlingen-aantal, zo verklaarde Samson, lag vrijwel gelijk aan het "normale" aantal. Van zijde van de Dienst Onderwijs en Cultuur werd verklaard dat 79 leerkrachten het hadden laten afweten. Hierdoor is alleen de Prins Bernard Kleuterschool gesloten gebleven, ook tegen dit hoofd van school zullen maatregelen genomen worden.

Het totaal van 175 afwezige leerkrachten klopt echter niet met de bijna vierhonderd, volgens Cova bijna vijfhonderd, aanwezige leerkrachten in Landhuis Stenen Koraal. Cova toonde zich daar niet verwonderd over: "het was te verwachten dat er onjuiste gegevens verstrekt zouden worden", zo verklaarde Cova terwijl hij er sarcastisch aan toevoegde dat de Sitek hoopt dat ook bij het inhouden op de salarissen de door de verschillende instanties opgegeven cijfers gehandhaafd worden. Dan ontkomt een groot deel van de leerkrachten aan korting op hun salaris, aldus de Sitek-woordvoerder die verzekerde dat alle aanwezigen, leerkrachten waren. Naar zijn mening hebben de meeste scholen vanmorgen niet goed kunnen functioneren doordat er overal leerkrachten afwezig waren en die klassen opgevangen moesten worden.

De PWFC en Asek, de CFW en de NABLP hielden vanmorgen hun algemene ledenvergadering in het SSK-gebouw. Volgens de CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie waren er bij deze vergadering zeker 800 leden aanwezig. Dit aantal lag volgens de Amigoe echter lager: zo'n driehonderd aanwezigen vulden vanmorgen de gangen en patio van het SSK-gebouw. Ook deze vergadering verliep zeer rustig en was alleen bedoeld om informatie aan de leden te verstrekken. Hetzelfde was het geval bij de algemene ledenvergadering van de CBV die om tien uur vanmorgen plaatsvond. Deze 250 aanwezigen, zo verklaarde vice-voorzitster Ivy Felipa tegenover de Amigoe, zijn na afloop weer aan het werk gegaan en hebben een mandaat aan het bestuur gegeven voor het volgen van de SUK-acties.

Vanavond om acht uur komen de bonden weer in beraad bijeen. Dan zal beslist worden in wat voor vorm de komende acties gevoerd zullen worden, en worden de vergaderingen van vanmorgen geëvalueerd.



*WILLEMSTAD — Vanmorgen vonden er verschillende algemene leden-vergaderingen plaats als vorm van actie tegen de "crisis-heffing" van tien procent die door de regering is afgekondigd. In het SSK-gebouw kwamen de leden van de PWFC en Asek, de CFW en de NABLP bij elkaar. Deze werden toegesproken door onder andere de vakbonds-leiders Ewald Ong-A-Kwie en Roque Koeijers.*

*Liberia tamelijk positief*

# Overname raffinaderij wordt spoedig verwacht

**WILLEMSTAD — Terwijl premier Liberia-Peters afgelopen week-einde tijdens een tv-interview bevestigde dat binnen circa een week "duidelijkheid" zal zijn over het lot van de Curaçaose raffinaderij, is tevens bekend geworden dat het Venezolaanse voorstel voor het aangaan van een huurover-eenkomst, Willemstad inmiddels bereikt heeft. Kennelijk zal het evenmin lang duren voor de Antillen en de Shell tot een vergelijk komen over de overnamevoorwaarden. Dit alles vindt achter gesloten deuren plaats. Namens Antilliaanse zijde wordt officieel niet inhoudelijk op de materie ingegaan.**

Liet de Antilliaanse premier zich afgelopen week-einde in algemene termen positief uit over de ontwikkelingen rond de overname van de raffinaderij en zei ze deze week een Venezolaanse delegatie op Curaçao te verwachten, deze mededeling kon vandaag niet bij de voorlichtings-dienst achterhaald worden. De Venezolaanse consul in Willemstad bevestigde tegenover de Amigoe op de hoogte te zijn van de komst van zijn landgenoten. Zijn informatie beperkte zich overigens tot deze mededeling en dat het waarschijnlijk "vrij hoge gasten", waaronder PDVSA vertegenwoordigers, betreft. Men was, voor zover bekend, vanmorgen nog niet op het eiland gearriveerd.

Bleek premier Liberia onlangs tamelijk optimistisch gestemd over de gang van zaken, ook afgelopen week-einde bleek ze vrij positief in haar optreden. Ze stelde evenwel in dit "onderhandelings-stadium" geen nadere informatie te kunnen geven.

Blijft de informatie van de zijde van de Antilliaanse regering tot een minimum beperkt, ook namens de Shell-directie werd vandaag gesteld dat momenteel "geen commentaar" wordt gegeven. Men weigerde hiermee in te gaan op publicaties in de lokale pers, alszou het accoord tussen de Shell en de Antillen al rond zijn. Volgens deze berichten zou de Shell zijn prijs "aanzienlijk verlaagd" hebben en zou men niet alleen de raffinaderij, maar ook de COT, de SNAV en de SCM overdragen, met dienverstande dat de Antillen op zijn beurt alle claims, waaronder die voor verontreiniging van het milieu, laten vallen.

Ten aanzien van het Venezolaanse voorstel de raffinaderij voor drie- of vijf- jaar te huren, zijn afgelopen dagen via de Venezolaanse media weer mededelingen gedaan. Zo ook vanmorgen toen de Venezolaanse tv meldde dat verwacht wordt dat het accoord deze week ondertekend wordt, waarna de raffinaderij binnen twee weken operationeel zal zijn. Volgens niet bevestigde berichtgeving houdt dit voorstel ondermeer in dat Venezuela de raffinaderij tegen een bedrag van 10 miljoen dollar per jaar zal afhuren van de Antillen. De lokale pers meldde vanmorgen dat de Antillen blijkbaar meer voelen voor een periode van vijf jaar. Bij navraag bleek vandaag dat slechts een gering aantal mensen over het bewuste document beschikt. Men zou zich gisteren de hele dag over de inhoud ervan gebogen hebben.

## Bedrijfsleider pompstation beroofd

WILLEMSTAD — De bedrijfsleider van het benzinepompstation te Rio Canario is in het weekeinde na sluitingstijd door twee mannen overvallen en beroofd.

Rond acht uur wilde de bedrijfsleider naar huis gaan. De dagopbrengst van ongeveer 20.000 gulden deponeerde hij in de kofferbak van zijn auto. Op het moment dat hij wilde instappen, doken twee gemaskerde mannen op die ieder een vuurwapen bij zich droegen. Om de bedrijfsleider te laten zien, dat het menens was, loste een van hen twee waarschuwings-schoten af, waarna de bedrijfsleider hen de sleutel van de kofferbak overhandigde. De twee onbekenden openden de bak en verdwenen met het geld. De politie heeft de zaak in onderzoek.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er 43 aanrijdingen plaats, waarbij 13 gewonden vielen en een schade van 61.200 gulden genoteerd werd.

## ALM-cijfers

WILLEMSTAD — In het hoofd-artikel over de ALM in de Amigoe van afgelopen zaterdag (zes september-pagina drie kolom drie) zijn een aantal storende fouten geslopen. Zo werd abusievelijk vermeld als zou het operationele verlies bij ALM het afgelopen boekjaar 700.000 kleiner zijn dan de voorafgaande jaren: bedoeld werd dat het operationele verlies 700.000 gulden bedroeg en daarmee kleiner was dan de operationele verliezen sedert 1978. Iets verder wordt melding gemaakt van het totale verlies over het afgelopen boekjaar: dat was ruim 11 miljoen gulden en daarmee circa 1,5 miljoen minder dan het verwachte verlies van 12,5 miljoen gulden.



*Oppositie-partij MAN:*

# Door handelwijze van regering is vertrouwens crisis ontstaan

**WILLEMSTAD — Het resultaat van de wijze waarop de regering heeft gemeend de precaire socio-economische Antilliaanse situatie te moeten bestrijden, is dat er nu tussen de overheid en de sociale partners een vertrouwens crisis is ontstaan. Dat is het oordeel van de oppositie-partij MAN. Die is tevens van mening dat bij die vertrouwens crisis, de huidige monetaire crisis bijna in het niet zinkt.**

De handelwijze van de regering heeft tot gevolg gehad, zo verklaarde dit weekeinde MAN-woordvoerder Harold Anastatia in het wekelijkse radio-programma van zijn partij, dat er tussen de regering en de sociale partners geen eenheid bestaat en het aan de rust en harmonie tussen de beiden ontbreekt om gezamenlijk de heersende problemen aan te pakken. Er is nu integendeel, vindt de MAN, sprake van een vijandige sfeer waarin onenigheid en antagonisme hoogtij vieren en waardoor de overheid ten opzichte van de bevolking steeds meer in een isolement dreigt te geraken.

De Antillen worden momenteel geconfronteerd met ernstige problemen op economisch en financieel gebied. Dat wordt ook door de MAN grif erkend, zegt Anastatia. Dat er daarom maatregelen moeten worden genomen, die waarschijnlijk impopulair zullen zijn en van de bevolking offers zullen vergen, valt al evenmin te ontkennen, stelt de MAN, die echter nog steeds zijn bezwaren heeft tegen de tien procent crisis-heffing, die eind vorige maand door de Staten werd goedgekeurd.

Zoals ook tijdens de behandeling van de heffing in de Staten, wordt door de MAN de heffing nog steeds als een belastingmaatregel, en dus wegens het gebrek aan het noodzakelijke overleg met de eilanden als ongrondwettelijk, getypificeerd. De heffing wordt verder omwille van de onevenredige belasting van de sociaal-zwakkeren, asociaal genoemd. Die is, omdat er daarin geen rekening wordt gehouden met de groepen die al inleverden op hun inkomens, evenzo onrechtvaardig vindt de MAN. De werkgelegenheid, voert Anastatia voorts aan, zal er gezien de uitspraken van vooral de kant van de offshore-sector ook al niet op vooruitgaan, terwijl de partij-woordvoerder tenslotte van oordeel is, dat de heffing niet het gewenste effect zal sorteren omdat een groot deel van de heffings-inkomsten via een omweg in de overheids-kas terecht zullen komen en daarmee schulden van de regering bij de Centrale Bank en evenzo de begrotings-tekorten zullen worden gereduceerd.

Anastatia laakt daarom namens de oppositie wederom het door de regering genomen besluit ten aanzien van de maatregelen ter bestrijding van de slechte socio-economische situatie en stelt het opvallend te vinden, dat op Curaçao slechts de coalitie-partijen PNP en DP zich daarachter scharen, terwijl diezelfde maatregel door alle andere groeperingen in de gemeenschap wordt verguisd.



## Godsdienstige publicaties in papiamentu

WILLEMSTAD— Twee godsdienstige publicaties zijn verschenen in het papiamentu, namelijk "Orashon" en "Maria, mama di Hesus". De eerste is een brochure van 12 pagina's, waarin een uitleg wordt gegeven van het Onze Vader. De tweede brochure, over Maria, de moeder van Jezus, heeft als ondertitel: wat vertelt de bijbel ons over Maria. De schrijver van beide publicaties is ds J.J. Schreuder van de Gereformeerde Kerk aan de Arowakenweg. De publicaties zijn verkrijgbaar in de boekhandels.

*Bij aanwijzing van commissaris Arubaanse politie*

# Politie-inspecteur Kock protest tegen procedure

**ORANJESTAD — Op 4 september heeft inspecteur van politie Hugo Kock bi gezaghebber Pedro Bislip als plaatselijk hoofd van politie protest aangetekend tegen de procedure, die gevolgd is om een commissaris van politie voor Aruba per 1 januari 1986 te benoemen.**

Volgens inspecteur Kock is deze benoeming in strijd met de afspraken die gemaakt zijn tussen de regering van de Nederlandse Antillen, het Bestuurscollege van Aruba en de Politievakbond.

In zijn brief stelt de heer Kock dat iedereen die meent voor deze functie in aanmerking te kunnen komen daartoe ook de gelegenheid moet worden geboden. Doordat een en ander ingevolge PB 1977 en 1981 gaat veranderen, worden enige inspecteurs — onder wie inspecteur Kock — getroffen in de ranglijst. Voor de benoeming van een commissaris moet een analyse plaats vinden, advies gevraagd, en vooral eerlijk spel, zorgvuldigheid en rechtszekerheid betracht worden.

Inspecteur Kock is het niet eens met de benoeming van de heer Peterson en protesteert daar dan ook fel tegen, omdat het overige personeel dat eveneens in aanmerking voor de benoeming had kunnen komen, niet gehoord werd noch op de hoogte gesteld en geen kans kreeg om te solliciteren. Voorts is aan waarnemend commissaris Walter Kramers door de overheid nimmer advies gevraagd of betrokkene ook capabel voor die functie van commissaris is.

Inspecteur Kock besluit zijn protestbrief aan het plaatselijke hoofd van politie met een ernstige waarschuwing tegen het Amerikaanse systeem waarin de politiechef een semi- politieke figuur is, die benoemd wordt en aftreedt met het bestuur dat aan de macht komt of vertrekt.

Een afschrift van de protestbrief werd aan gedeputeerde voor Staatkundige Structuur Nelson Oduber, minister van Justitie Leslie Navarro, de waarnemend hoofd- commissaris en de Politievakbond gezonden. Reeds afgelopen vrijdag heeft gedeputeerde Nelson Oduber aan de politie- officieren de situatie uiteengezet.

## Buitenlander leurt met gouden horloges

SAN NICOLAS — De 38-jarige kok C.R., van het Venezolaans schip «La Chinita», werd door de politie voor verder onderzoek ingesloten. De twee horloges die hij in zijn bezit had, werden in beslag genomen. Een politie- patrouille zag op straat een buitenlander die probeerde twee gouden polshorloges te verkopen. Bij aanhouding bleek het bovengenoemde kok te zijn, die verklaarde dat hij geld nodig had en daarom zijn twee horloges wilden verkopen. De politie vermoedde echter dat de kok deze twee horloges gestolen had en op deze verdenking werd hij voor verder onderzoek ingesloten.

## Finalisten van Ranchera- festival

BRAZIL — In het Buurtcentrum Brazil werd afgelopen zaterdag het Mexicaanse zangfestival gehouden. Het was een geanimeerde avond waarbij als tien finalisten naar voren kwamen: Yolanda van der Linden, Brenda Henriquez, Abel Henriquez, Chico Kock, Marlon van der Linden, Tichard Oviedio, Alfredo Henriquez, Inocencio van der Linden, Vicente Tromp en Marcelino Paesch. Zij zullen bij het Antilliaanse festival Aruba vertegenwoordigen.

## Man bij vechtpartij aan oog gewond

PARADERA — Omstreeks half acht was er zondagavond ter hoogte van de woning Paradera 20 een vechtpartij, waarbij een der vechtersbazen, E.P., zijn tegenstander D.L. met een wapen — geweer (skopet di kelki) omgebouwd tot een vuurwapen kaliber 22 — aan het oog verwondde. In ernstige toestand werd het slachtoffer naar het hospitaal gebracht, waar operatief werd ingegrepen. De toestand van het slachtoffer is ernstig. Door de recherche wordt een onderzoek naar de juiste toedracht van het gebeuren ingesteld.

ORANJESTAD — De opzichter S.T. (45) bij het Huis van Bewaring te Dakota gaf kennis aan de recherche dat de gedetineerde R.M. (23) zijn cel in brand had gestoken. De inboedel, bestaande uit een bed, tafel, kast en een aantal kledingstukken, brandde geheel af. Door direct optreden van het personeel kon de brand spoedig geblust worden. R.M. verklaarde dat hij de cel in brand stak om aandacht te krijgen, want men wilde hem niet naar de dokter brengen. R.M. kreeg een flinke berisping en werd een proces-verbaal aangezegd.





*SAN NICOLAS — De eerste wedstrijd voor de semi- finale ronde van de eredivisie voetbalcompetitie is zaterdagavond geëindigd in een 4-2 overwinning voor RCA op Bubali. De semi- finale (een volle competitie) wordt gespeeld tussen RCA, Bubali en Estrella om uit te maken wie naar de finale gaat tegen Dakota. RCA was zaterdagavond verreweg de sterkste ploeg, zowel verdedigend als aanvallend. Middels Rafael Vanegas opende RCA de score in de 12e minuut, doch 5 minuten later zorgde Robby Figaroa voor de 1-1 gelijkmaker voor Bubali. De rust ging in met een 2-1 voorsprong voor RCA, nadat in de 22e minuut Edwin Todd de Bubali-goalie Efrem Silvania voor de tweede keer het nakijken had gegeven. De tweede etappe was amper vier minuten oud toen Rafael Vanegas, op een mooie pass van Edwin Todd, de RCA- voorsprong tot 3-1 vergrootte. Een onverwacht doelpunt kreeg Bubali in de 34e minuut toen RCA- doelman Edgar van Cleeff op onverklaarbare wijze een op hem afkomende bal, van de voet van Errel Tromp, liet glippen waardoor de stand 3-2 werd. RCA nam geen genoegen met zo'n krappe voorsprong en precies één minuut later was het Edwin Todd die voor de zekerheid het 4e RCA- doelpunt injoeg. In deze stand kwam geen verandering meer en heeft RCA de eerste 2 punten binnengehaald. Morgenavond komen Estrella en Bubali in het Lago Sportpark tegen elkaar uit. Bij de foto's: Edwin Todd (boven) passeert doelman Silvania met het tweede doelpunt voor RCA, terwijl op de andere foto RCA's goalie Van Cleeff resoluut ingrijpt bij een Bubali- aanval.*

*Lof toegezwaaid Rotary voor initiatief en acties*

# Cas pa nos Grandinan project gemeenschap

**PIEDRA PLAT — Voor de officiële opening van het Rotary- project «Cas pa nos Grandinan» bestond zondagmorgen bij de voormalige Kibrahachaschool grote belangstelling. Na het zingen van het Arubaanse volkslied door Trio Huasteca volgenden enige toespraken onder meer door gedeputeerde Grace Bareño, door de voorzitter van de stichting Erik d'Arnault, en drs. Roly Sint Jago. Voorzitter Erik d'Arnault liet het initiatief en project van de Arubaanse Rotaryclub nog eens de revue passeren.**

Hij stelde ook de mensen die in het centrum klaar zullen staan voor de bejaarden aan de gasten voor. Bijzonder dankbaar was hij de Arubaanse gemeenschap die door steeds weer actief deel te nemen aan de Rotary- festivals in het Wilhelminapark de belangrijkste donateurs van het geld voor dit project zijn geweest. In het project werd reeds een bedrag van een half miljoen gulden geïnvesteerd.

Drs. Roly Sint Jago zette nog eens uiteen dat destijds de Rotarians besloten te stoppen met het geven van kleinere donaties hier en daar om zich geheel op het project van de bejaarden- recreatie te richten. Hij noemde dit beleid een succes en de opening van het centrum is hiervan een duidelijk bewijs. Hij benadrukte dat na de opening alle krachten ingespannen moeten worden om te zorgen dat het centrum goed blijft draaien, hetgeen een even moeilijke taak is als het begin ervan.

Gedeputeerde Grace Bareño zette uiteen dat toen het Rotary-project in het Bestuurscollege behandeld werd er geen problemen waren om alle medewerking aan dit lofwaardig initiatief te geven. Het BC had dan ook geen enkele probleem om het schoolgebouw beschikbaar te stellen en aan te passen omdat ook het BC van mening is dat er meer voor de bejaarden op Aruba moet worden gedaan.

Het was hierna de oudste inwoner van Aruba, Bernabé Kelly (102), die de eer te beurt viel de sleutel te mogen omdraaien en daarmede de opening te verrichten. Tot slot van de openingsplechtigheid overhandigde Bryan James namens de Rotary aan de stichting nog een cheque van een ton als bijdrage in dit project. Daarna bestond er voor de gasten en later tijdens een «open huis» voor het publiek alle gelegenheid een kijkje te nemen in het centrum waar de bejaarden — vandaag werd reeds begonnen — een verantwoorde opvang krijgen om de dag door te brengen.

*oudste inwoner van Aruba, Bernabé Kelly (102), neemt de sleutel van het gebouw in ontvangst van Joanna Lacle.*



*Bewindsman bereid tot gesprek met ongeruste vliegbrevethouders*

# Min. Lacle: met Arubaanse piloten wordt bij eigen luchtvaart rekening gehouden

**ORANJESTAD — "Bij de opzet van de Arubaanse luchtvaart zal wel degelijk rekening worden gehouden met de Arubaanse piloten die beschikbaar zijn en daarvoor ook het brevet bezitten. Mochten er opleidingen nodig zijn van Arubanen piloten — wat bijvoorbeeld bij maatschappijen kan geschieden waar vliegtuigen gekocht worden, dan zal de overheid hieraan alle medewerking verlenen", aldus reageerde minister voor Verkeer en Vervoer, ing. Roland Lacle gistermorgen in een gesprek met de Amigoe.**

Het gesprek had plaats omdat de Amigoe uit goede bron had vernomen dat er vooral onder de jongere Arubaanse piloten onzekerheid bestond of zij bij het land wel in aanmerking zouden kunnen komen om te vliegen. Het zou hier om een groep van vijftien personen gaan. De bewindsman benadrukte wel dat alles afhangt van wat voor brevet deze mensen bezitten, waarbij het merendeel wel tussen de ABC- eilanden zal kunnen vliegen doch misschien weer niet op de grote vliegtuigen. Dat zal allemaal bezien moeten worden.

De bewindsman wilde wel zien te voorkomen dat er op Aruba ook zes vakbonden van luchtvaart- personeel komt. Waar dit naar toe kan leiden — onder meer vormen de buitenlandse piloten zelf hun eigen vakbond — is in het verleden wel gebleken. Minister Lacle zette uiteen dat hij indien de groep hierom verzocht best met deze piloten een gesprek wil hebben om van gedachten te wisselen.

De mogelijkheid dat piloten van de Nederlandse Luchtvaartschool (voorheen Schroeder) op Aruba als piloten gaan vliegen noemde de bewindsman uitgesloten. Hij vertelde dat een vertegenwoordiger van deze Luchtvaartschool te Beek (Limburg) op de Antillen vertoefde om de mogelijkheden na te gaan dat leerlingen van deze school een gedeelte van hun praktijk op de Antillen kunnen vliegen. Het is namelijk gemakkelijker om in dit gebied met steeds mooi weer waar regelmatig gevlogen kan worden om het aantal vlieguren te halen. De praktijk voor blindvliegen zal in Nederland zelf moeten gebeuren. De mogelijkheid om op de Antillen te vliegen en praktijk op te doen, is nog in studie. Op het resultaat zal gewacht moeten worden. De bewindsman van Verkeer verzekerde de Amigoe dat dit echter niets van doen heeft met de positie van de Arubaanse piloten.

De Amigoe- lezers zullen zich herinneren dat het niet de eerste maal is dat plannen bestaan om piloten hun vlieguren- praktijk op de Antillen te laten opdoen. Jaren geleden bracht de Amigoe het bericht dat in kringen van de Nederlandse luchtmacht ook gedacht werd om het oude stationsgebouw op de Arubaanse luchthaven te gaan gebruiken en piloten van de Nederlandse luchtmacht op Aruba en omgeving vliegpraktijk te laten opdoen.

## Montevideo: etappe economisch herstel kan nu beginnen

MONTEVIDEO — De minister van Economische zaken Ricardo Zerbino van Uruguay heeft gezegd dat nu er een akkoord is bereikt tussen zijn land en een commissie van buitenlandse banken over de schuld- aflossingen, de weg kan worden ingeslagen van economische groei zonder dat men zich bezorgd hoeft te maken over betalingsproblemen. Minister Zerbino keerde terug uit New York en toonde zich erg voldaan over het met de deputatie voor 75 banken bereikte akkoord waarbij Montevideo in het krijt staat voor in totaal 4,6 miljard dollar. Het bereikte akkoord heeft betrekking op de terugbetaling van twee miljard dollar.



*Kunstzwemclub Barracuda's 15 jaar*

# Nieuwe leden welkom

**ORANJESTAD — Op 1 oktober bestaat de Arubaanse kunstzwemclub «Barracudas» vijftien jaar. Een feit dat de vereniging zeker niet ongemerkt voorbij wil laten gaan.**

Speciale aandacht zal dit komende seizoen gegeven worden aan het zwempeil van de club. Dat dit peil reeds hoog staat, bewijzen de sportieve prestaties van de laatste jaren in nationale en internationale wedstrijden. Bovendien worden deze prestaties iedere dinsdagavond getoond aan de hotelgasten van het Divi Divi Beach Hotel, waar om half acht een prachtige show gegeven wordt.

Opmerkelijke resultaten zijn de laatste jaren door de Barracudas behaald: onder andere uitzending naar de Olympische Spelen van Los Angeles in 1984 van twee Barracuda- leden voor het onderdeel kunstzwemmen. Voorts deelname dit jaar aan de «US Senior Nationals» in Fort Lauderdale en aan de Centraalamerikaanse en Caribische kampioenschappen in Mexico.

Door vertrek van leden van het eiland om verschillende redenen zoals studie of verhuizing van de ouders, is het ledental van de Barracudas de laatste tijd wat gezakt. Het bestuur nodigt dan ook iedereen uit, die geïnteresseerd is in de kunstzwemsport, voor meer informatie contact op te nemen met de trainster Nicole Hoevertsz (tel.: 24758) of met voorzitter van de club Piet Colpaart (tel.: 21275 toestel 34).

# ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



**BIOSCOPEN**
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Porky's Revenge* (14 jr.).
(II): 21.15 uur *Porky's Revenge* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Graduación de un delicuente* (18 jr.).

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter J. de Cuba, via Centro Clinica San Nicolas Hospitaal, tel.: 48833/24300.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *



WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).



DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

KIWANIS **(Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beach Club.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 20.00 uur kerkkoor - in de kleine kerk.

EHBO: 20.00-22.00 uur cursus - Rode Kruisgebouw, Dakota.

PEA: 19.30-21.00 uur aanvang curcus over «Voeding» - Antonius MAVO.

SPORT
BASEBALL: 20.00 uur **(A-kl.)** Aruba Video Centre vs Rockets - Lago Sportpark.

* * * * *

**DINSDAG**
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
**zuigelingenbureau**
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord;
08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
**(kleuterburo's volgens afspraak)**

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
**(zaterdag)**: 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad Pova.





*ORANJESTAD — De Aruba Beach Club was afgelopen zaterdagavond overvol door de 2138 personen die deelnamen aan de fundraising barbeque voor de Arubaanse Volks Partij (AVP). Het aantal personen is een record voor dit soort politieke evenementen. De enorme drukte werd nog eens benadrukt doordat alle parkeerplaatsen in de omgeving vol waren en vele auto's in rijen langs de boulevard stonden. Met deze bbq zette de AVP zijn campagne 1985 in hetgeen door sprekers als mevrouw Diana Lacle, de heren Watty Vos, mr. Mito Croes, Armand Engelbrecht en mr. Henny Eman benadrukt werd met het steeds met applaus ontvangen thema dat er een radicale verandering op Aruba moet komen. Mr. Henny Eman deed een dringend beroep om nu meer dan ooit de krachten te bundelen en Aruba op zijn oude peil terug te brengen. Het personeel van Aruba Beach Club had de handen vol. Toch bleek men de grote groep wel aan te kunnen. Twee conjunto's zorgden voor de muzikale omlijsting waardoor al spoedig een AVP-victoriasfeer heerste.*



ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor A- en C-klasse) - Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend **(maandag t/m zondag)** van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

**TELEARUBA**
MAANDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Spiderman (Revenge of the Green Goblin); 18.30 Seguridad den nos comunidad; 18.45 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons (The Separation, part II); 21.00 Harold's sportshow; 21.30 Dynasty; 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 uur Take two; 18.00 Fat Albert; 18.30 Kiko ta saludabel; 18.45 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.30 Purba ku keshi (Spageti ku tomati, Keshi i karni mulá, Flan di keshi ku ham); 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama (Eleven cities); 21.00 Three's a crowd; 21.30 Falcon Crest (Wages of sin); 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

*Problemen gevolg van gebrek dialoog in PPA-AVP-tijd*

# MEP: met emotionele verklaringen niet vooruit

**ORANJESTAD — Van de MEP werd een verklaring ontvangen over de huidige kritieke financiële situatie van Aruba. Met vele voorbeelden haalt de MEP het "waarom" aan en wijst erop dat in het verleden — toen AVP en PPA deel van de regering uitmaakten — men in gebreke is gebleven om een dialoog aan te gaan toen hierom gevraagd werd.**

Er zijn de laatste tijd op Aruba politieke partijen, die de grote heren willen spelen en zich opwerpen als verdedigers van het volk, aldus MEP- secretaris generaal Nelson Oduber in de MEP- verklaring. Dit heeft allemaal met democratie te maken, waarna hij uitvoerig ingaat hoe Aruba in de financiële problemen is gekomen. Er zal een verantwoordelijke oplossing gevonden moeten worden op een eiland waar zestig procent van de inkomsten door het sluiten van de Lago verloren ging, waar op het ogenblik 7000 mensen van de 28.000 man beroeps- bevolking zonder werk zijn, hetgeen volgend jaar met 30 tot 40% kan stijgen.

Uitvoerig staat hij stil bij de politieke situatie van 1983 toen de MEP met vijf zetels buiten de regering werd gehouden. Ook het cijfer- materiaal ontbreekt niet in de MEP- verklaring en wordt nog eens herhaald wat de heer Oduber vrijdagavond voor TeleAruba vertelde en waarover de Amigoe reeds berichtte. In ieder geval verwacht het BC van de Solidariteits- belasting drie miljoen per maand en van het kwartje op de één liter benzine zes ton te ontvangen.

Wat de opmerkingen van de vakbonden betreft om deviezenvlucht tegen te gaan wijst Nelson Oduber er in de MEP- verklaring op dat dit reeds gebeurt en dat aanmerkelijk minder ingevoerd wordt. Elkaar emotioneel aanvallen en bevechten, brengt geen enkele oplossing, aldus de MEP- secretaris. De oppositie roept dat het huidige bestuur moet opstappen, maar zeg het volk wat Uw alternatieven zijn, aldus Oduber, en als dit bestuur opstapt dat ook alle problemen zijn opgelost.

Met nadruk stelt hij dat de overheid alle aandacht aan het toerisme besteedt hetgeen geen gemakkelijke taak is. Vooral niet omdat in de regio — met uitzondering van Puerto Rico en Trinidad — de lonen aanmerkelijk lager liggen dan op Aruba.

*BC nodigt vakbeweging vanavond voor gesprek uit*

# Gezamenlijke vakbonden: zonder dialoog worden nieuwe heffingen volslagen mislukking

**ORANJESTAD — In een gezamenlijk programma voor Radio Antilliana hebben de leiders van de gezamenlijke vakbonden gistermorgen onomwonden hun standpunt weergegeven over de huidige spanningen op Aruba in verband met de eenzijdige plannen van het Bestuurscollege om een crisisbelasting en verhoging van de benzineprijs in te gaan voeren. Alle bonden stelden duidelijk dat dit zonder behoorlijke dialoog een volslagen mislukking wordt, met nog meer spanningen, waarvan de gevolgen voor de verantwoordelijkheid van de overheid komen. De voorzitter van de Politiebond, Leslie Markies, wees op de onderbezetting van het korps en stelde het een misdaad te vinden dat de overheid maatregelen gaat doorvoeren waardoor het aantal diefstallen op Aruba zal toenemen. "Zij maakt met zijn maatregelen van ons volk een dief", aldus de voorzitter van de Politiebond. Alle bonden hadden felle kritiek dat de overheid steeds weer met maatregelen komt, die niet goed bestudeerd en overwogen zijn, waarbij zelfs geen dialoog mogelijk is. Het wordt tijd dat de overheid met een integraal plan komt, zodat de bevolking weet waar het aan toe is. Inmiddels heeft het Bestuurscollege aan de gezamenlijke vakbonden een uitnodiging gezonden om maandagavond zeven uur in de vergaderzaal van het Bestuurscollege met het college bijeen te komen om een dialoog aan te gaan over de te nemen maatregelen.**

Namens de SEPA wees voorzitter Gregorio Wolff erop dat het BC reeds eind vorig jaar met maatregelen was gekomen en daarvan alles verwachtte. Thans blijkt het tegendeel en komt de gemeenschap weer voor verrassingen te staan. Dat kan zo blijven duren indien niet een duidelijke analyse wordt gemaakt en een integraal plan wordt opgesteld, aldus de heer Wolff. Tijdens besprekingen dit jaar met de vakbonden waaruit de loonkorting kwam, werd door het BC duidelijk met de vakbonden overeengekomen dat bij verdere maatregelen eerst een dialoog zou plaatsvinden. De overheid heeft zich niet aan die afspraak gehouden. Als het BC in deze serieus was, had het tijdig met de vakbonden gesproken. Pas toen het ontwerp al bij de Eilandsraad was, werden de bonden uitgenodigd doch alleen voor een informatief gesprek.

Clemente Geerman van de GABA benadrukte in zijn toespraak dat de kleine man weer de dupe van alles wordt. "We kunnen alleen nog maar doodgaan, het Bestuurscollege wil niet dat we nog blijven leven", zo riep de GABA- voorzitter uit. Hij voegde er aan toe dat de kleine man toch al te weinig heeft om te leven, daarvan kan de overheid niets meer nemen. Hij besloot met aan het BC de vraag te stellen wanneer de overheid zelf eens een goed voorbeeld gaat geven en begint met in te leveren.

De voorzitter van de Politiebond, Leslie Markies, wees erop dat wanneer er een crisis komt sociale problemen niet uitblijven. De politie heeft daarbij altijd geholpen, maar de overheid moet niet vergeten dat de politiemannen ook gewone mensen zijn. Ook mensen die lijden onder de slechte situatie. Hij stond stil bij de politie- mensen die weg willen en de onderbezetting van het korps en deed een beroep op de overheid in deze tijden en onder deze omstandigheden niet meer sociale problemen te veroorzaken. De heer Markies wees op het belang van een dialoog en stelde dat de vakbonden een alternatief hebben om meer evenwicht in een en ander te brengen. Niet met haast maar met een dialoog kan er een oplossing worden gevonden.

Burny Every, voorzitster van de SIMAR, stond stil bi het onderwijs en had felle kritiek dat door de overheid op onderwijsbeleid geen behoorlijk beleid, gericht op de toekomst, wordt gevoerd. In 1981 toen de Onderwijsnota kwam, liet Aruba horen met een eigen onderwijs- beleid te zullen komen. We staan nu enige maanden van de nieuwe status af en nog steeds weten we niet wat het onderwijs- beleid van het BC inhoudt. Ook haalde zij nog de patronage- politiek en de willekeurige selectie bij onderwijs- inspectie aan. Helemaal was zij niet te spreken dat tv-programma's, die met belastinggelden worden betaald, gebruikt worden om op valse wijze zelfverheerlijking in de hand te werken.

FTA- voorzitter Anselmo Pontilius wees er als laatste spreker op dat iedereen zich nu ineens expert op toeristisch gebied noemt, maar dat velen — ook de overheid — niet weten wat er in het toerisme gaande is. Met nadruk stelde de FTA- voorzitter dat men de FTA en werknemers in hotels en casino's niet verantwoordelijk kan stellen voor de gevolgen die het optreden van het BC met ad hoc- maatregelen veroorzaakt. Uitvoerig stond Pontilius stil bij de problemen die bij het toerisme bestaan en wees erop dat er onder meer steeds meer goedkopere toeristen naar Aruba komen, die welkom zijn, maar jaren hebben moeten sparen om enige dagen op Aruba te kunnen doorbrengen. Hij haalde problemen rond de Aruven- hotels aan en stelde dat het de Aruven was welke, wat deze hotels betreft, de nodige chaos heeft veroorzaakt. Bij het Aruba Caribbean Hotel kwamen 250 personen zonder werk te zitten, terwijl bij Aruba Palmbeach 290 werknemers niet weten wat hen te wachten staat. Reeds in 1979 heeft de FTA ernstige waarschuwingen in verband hiermee laten horen, doch toen was de reactie dat de FTA tegen Aruba was. Het tegendeel is de afgelopen jaren wel bewezen.

De aangekondigde maatregelen van het BC noemde de FTA-voorzitter een volledig gebrek aan beleid. Hij gaf ieder lid van de Eilandsraad in overweging voordat men in de raad de maatregelen gaat behandelen eerst eens met het volk te gaan praten om te weten te komen wat ontvangen wordt en wat daarvan betaald moet worden. Hij besloot met de opmerking wanneer de overheid in deze richting doorgaat het uiteindelijk de werknemers van Aruba zullen zijn, die de beslissingen nemen wat er gaat gebeuren.

*Houding tegen vakbonden betreurd*

# PPA: MEP heeft alle begrip verloren voor realiteit

**ORANJESTAD — Evenals anderen betreurt ook de PPA het dat de MEP zich niet gehouden heeft aan de afspraken met de Verenigde Vakbonden. Tevens hekelt de oranje partij de uitlating van gedeputeerde Nelson Oduber dat indien Aruba per 16 september zijn crisis- heffingen niet doorgevoerd heeft, de 10% loonheffing van de Centrale regering ook op Aruba van toepassing zal zijn.**

In de PPA- verklaring komt Benny Nisbet met een aantal vragen en opmerkingen. Afgevraagd wordt of het niet zo is dat de Centrale regering gesteund wordt door Aruba met 6 zetels (MEP en 1 onafhankelijke). Voorts of het niet zo is dat 15-6 nul is. Waar haalt men het vandaan — aldus Nisbet — dat wanneer op Aruba een democratisch proces aan de gang wordt gebracht tussen vakbonden en eilandsbestuur, de Centrale regering zijn beleid en maatregel op het Arubaanse volk kan leggen terwijl Aruba in een onderhandelings- proces is. Nisbet vraagt zich verder af of hieruit niet duidelijk blijkt dat de zes zetels van de MEP geen enkele politiek gewicht hebben. Wordt hierdoor niet duidelijk bewezen — zegt Nisbet — hetgeen de PPA naar voren heeft gebracht dat dit een proces is waaronder het Arubaanse volk coute que coute moet lijden om de Curaçaose politici zoet te houden.

Volgens Benny Nisbet heeft gedeputeerde Oduber zijn uitlating bevestigd dat de MEP alle begrip verloren heeft van hetgeen in werkelijkheid het principe is van de Arubaanse strijd, namelijk dat Aruba baas in eigen huis wordt. Nisbet stelt tot slot dat de PPA het optreden van de MEP en de laatste ontwikkelingen ten sterkste verwerpt en dat het optreden van de MEP niets anders is dan dat van een lammetje.

*Uitstel van dialoog gevraagd*

# Vakbeweging druk aan het vergaderen

**ORANJESTAD — De gezamenlijke vakbonden werden door het Bestuurscollege afgelopen weekeinde uitgenodigd om vanavond zeven uur een dialoog te beginnen over de te nemen maatregelen. Aangezien de vakbonden voor vanavond reeds andere activiteiten uitgeschreven hadden, is het Bestuurscollege verzocht dit dialoog niet vanavond maar morgenmiddag vier uur te beginnen.**

In vakbonds- kringen was men het afgelopen weekeinde druk met vergaderen terwijl vandaag en vanavond de verschillende vakbonden hun leden de nodige inlichtingen willen geven en een mandaat willen hebben van de leden. De FTA vergaderde vanmorgen met de leden die 's avonds werken, terwijl vanavond om zeven uur de dagwerkers ter vergadering kunnen komen. De Simar houdt vanmiddag om vijf uur een vergadering met zijn leden, terwijl ook andere vakbonden in de loop van de dag bijeenkomen.

De verwachtingen zijn dat als een van de eerste activiteiten de vakbonden met een gezamenlijke manifestatie zullen komen om op deze wijze hun misnoegen te uiten over de wijze waarop de overheid tracht bepaalde maatregelen kost wat kost er door te drukken met alle gevolgen en problemen vandien.

# Ambtenaren rang periodieken bij land Aruba meegedeeld

ORANJESTAD — In het programma «Aruba y su independencia» vertelden de heer O.R. Thijsen en me uffrouw Grace Maduro van Formatiezaken, dat aan ruim drieduizend eilands- en landsambtenaren op Aruba een brief werd gezonden — vorige week vrijdag — waarin staat welke plaats, rang en periodieken deze ambtenaren per 1 januari 1986 in dienst van het land Aruba zullen krijgen. Er zijn al enige reacties ontvangen onder meer omdat bij enige ambtenaren enige gegevens niet juist waren ingevuld. Er is een aantal ambtenaren dat nog geen brief heeft gehad, aldus verklaarde de heer Thijsen, maar deze ambtenaren behoeven zeker niet in paniek te geraken. Hun inpassing was nog niet helemaal rond. Het betrof hier voornamelijk Sociale Zaken, Volksgezondheid en Telecommunicatie. Zij zullen ook hun brief ontvangen.

*Gesprek over toekomst van tv-bedrijf*

# FTA stelt BC ultimatum namens TeleAruba-personeel

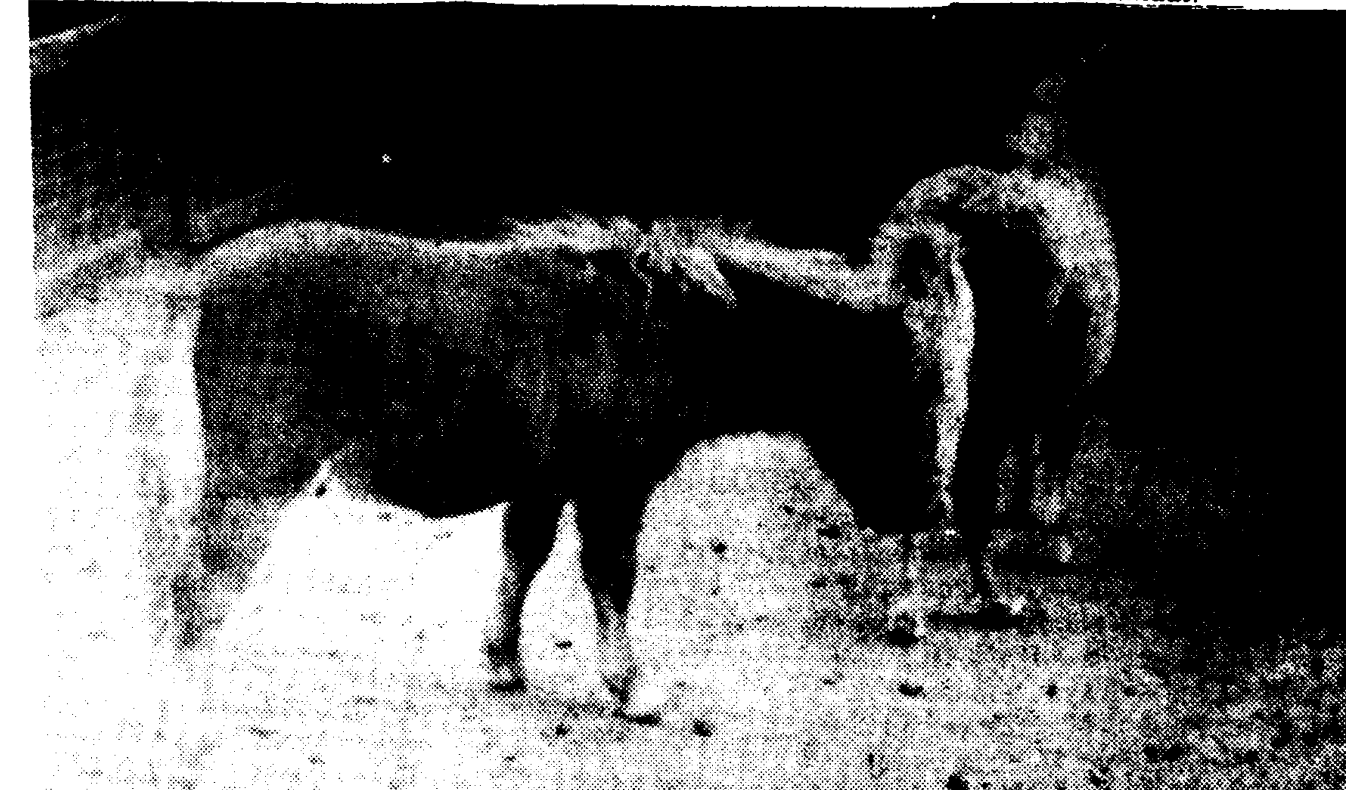
**ORANJESTAD — Het bestuur van de FTA heeft het Bestuurscollege opnieuw benaderd over de plannen om TeleAruba te decentraliseren en in eilands- handen te doen overgaan. De FTA wi st er in een verklaring op dat reeds herhaalde malen — mede namens de werknemers van TeleAruba — de overheid om een gesprek werd verzocht.**

Tot op de dag van vandaag, aldus de FTA, verwaarloost het BC deze kwestie met alle gevolgen vandien. In een brief wordt het BC nu verzocht met de nodige spoed een vergadering te beleggen.

In de brief wordt gesteld dat herhaalde malen de aandacht van het BC op TeleAruba werd gevestigd. Het personeel van TeleAruba is niet meer bereid onder deze onzekere situatie te blijven werken. Van de ene dag op de andere kan het personeel te horen krijgen dat er geen geld is om te betalen en dit alleen vanwege de verwaarlozing van deze kwestie door het BC.

De FTA eist dat het personeel inspraak krijgt in de plannen voor de toekomst van het televisie- station. Indien er door het uitblijven van een reactie van het BC — voor 15 september wil de FTA antwoord en een gesprek hebben — problemen komen dan zijn de gevolgen hiervan voor rekening van het Bestuurscollege. Aldus de FTA in een brief aan het BC in een laatste poging om met het BC aan tafel te kunnen gaan zitten om over de toekomst van TeleAruba te spreken.

*MOKO — De Moko dierentuin werd deze week met twee nieuwe bewoners verrijkt. Het betreft hier twee zogenaamde mini-paarden of mini-pony's, zoals op bijgaande foto blijkt. Voor de twee dieren, afkomstig uit Nederland, is het nog even wennen aan het nieuwe klimaat.*



## CENTRO KRIJGT STEVIGE DREUN TE VERWERKEN

*Bocaploeg verslaat tegenstander met 4-0*

# Jong Colombia hard bezig aan herovering toppositie voetbal

**WILLEMSTAD — Jong Colombia / Winkel & Zonen stevent recht op de halve eindstrijd van het eerste divisie voetbal af. Na de monsterscore van 5-0 tegen Hubentut Korsou in de openingswedstrijd van de eerste play- off ronde, die gevolgd werd door een 0-0 gelijkspel tegen Undeba, speelde het gisteravond opnieuw imponerend voetbal. Centro Dominguito / Tik Tak kreeg ditmaal een dreun met de stevige score van 4-0. De zege brengt de Bocaploeg, die hard werkt aan herovering van haar positie als één van onze topploegen, riant aan de kop in deze ronde van de play- off met een totaal van 5 punten uit 3 wedstrijden.**

De dreun die Centro gisteravond kreeg moet dubbel zo hard zijn aangekomen. Enerzijde vanwege de forse cijfers — het is de eerste keer dit seizoen dat Centro met zulke cijfers het onderspit delft — en anderzijds omdat Centro zijn mogelijkheden om nog door te dringen tot de halve finales door de nederlaag drastisch zag verminderen. De Dominguito- ploeg is namelijk afgezakt naar de laatste plaats met slechts 1 punt uit 3 wedstrijden. Dit terwijl de ploeg aan het begin van de eerste play- off ronde een redelijke kans werd gegeven om de volgende ronde te bereiken op basis van haar prestaties in de tweede ronde van de voorcompetitie waarin viermaal werd gewonnen en slechts éénmaal aan het kortste eind werd getrokken.

De strijd werd gisteravond in een bestek van amper zeven minuten beslecht. Na die zeven minuten was er niemand meer onder de 942 toeschouwers die Centro zelfs de geringste kans gaf om terug te komen in de wedstrijd. In dat korte tijdsbestek, vlak na de hervatting, liep Jong Colombia namelijk uit naar een ruime marge van 3 treffers. De manier waarop de Bocaploeg in de tweede helft van start ging was verrassend vergeleken met de tamme vertoning die men in de eerste helft voorgeschoteld had gekregen. In die eerste periode bleven de schoten op doel beperkt tot twee aan beide kanten zodat de beide goalies praktisch niet in aktie hoefden te komen.

Dat werd in de tweede helft totaal anders voor Centro- doelman Ingemar Pieternella. Jong Colombia sloeg driftig aan het aanvallen en na nauwelijks 3 minuten spel moest Pieternella al voor de eerste keer de bal uit het net halen. Ruperto Cornelia had hem daarin gedeponeerd na een mooie combinatie met Wensley Martina. Geen twee minuten later schoot de 16- jarige Wensley Martina zijn team naar 2-0 toen hij een hoge inzet voor de doelmond van Ashley Cicilia vaardig opving en voordat hij gehinderd kon worden door de Centro- verdedigers de bal vol op de wreef het doel in knalde. Centro dat de hele wedstrijd al erg passief had gespeeld, raakte de kluts volkomen kwijt door de snelle achterstand. Voordat de verdediging zich enigszins van de ontvangen klappen kon herstellen, lag nummer 3 in het net door toedoen van Bayena Clemencia. Clemencia werd uitstekend aangespeeld door Martina en verschalkte Pieternella met een keiharde schuiver.

Met het derde doelpunt vervloog ook het laatste restje hoop dat Centro nog kon hebben om nog terug te komen in de wedstrijd. Jong Colombia werkte daar overigens geheel niet aan mee. Ondanks de ruime voorsprong nam de ploeg geen gas terug maar bleef even fel aanvallen om er meer uit te halen. Het werd uiteindelijk 4-0 middels een treffer van Wincho Bernadina na een slimme combinatie met John Bacuna.

In de tweede divisie was de produktie deze keer nihil. Vasco da Gama en Canisius Boys deelden de punten zonder tot scoren te komen.

Het programma voor komende woensdag luidt: Vesta - Victory Boys; Hubentut Korsou - SUBT.

In de voorcompetitie bezorgde Vesta tegenstander Victory Boys zijn enige nederlaag (met 2-1), terwijl de tweede wedstrijd in een 0-0 gelijkspel eindigde. SUBT had in de eerste ronde moeite met Hubentut Korsou (3-2) maar deed het in de tweede ronde heel wat beter (3-0).

## MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

ABVO-KAARTTOERNOOI
20.00 uur kamp. eiland vs kamp. land.

VOETBAL
**(Asiento-toernooi)**
19.30 uur Tap Maar In vs The Champs;
21.15 uur Brandweer vs Amarosa - Rust & Burgh.

**(Fedefak-playoff)**
19.00 uur Atomic vs CD Porta Blanco;
21.00 uur Juv. Westpunt vs CD Sta. Rosa - SUBT-stadion.

BASEBALL **(AA-klasse)**
20.00 uur **(play-off)** Royal Scorpions / Mr. Baseball vs Sta. Rosa Indians / Complan - Sentro Deportivo Korsou.

• • • • •

# P. Steenbakkers winnaar Amigoe Scorebord nr 4

**P. STEENBAKKERS, wonende aan de Christinalaan 9, is de winnaar geworden van het Amigoe Score Bord- formulier nummer 4 en ontvangt daardoor de aan het Score Bord verbonden weekprijs. P. Steenbakkers kan ten Amigoe kantore op Scherpenheuvel langs komen om zijn desbetreffende prijs op te halen.**

**Hieronder de standenlijsten in de beide Nederlandse voetbal- afdelingen:**

**EREDIVISIE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Feyenoord | 6 | 5 | 0 | 1 | 10 | 14- 3 |
| Den Bosch | 6 | 4 | 1 | 1 | 9 | 15- 4 |
| PSV | 6 | 4 | 1 | 1 | 9 | 12- 6 |
| Fortuna S | 6 | 3 | 2 | 1 | 8 | 9- 5 |
| Sparta | 5 | 3 | 1 | 1 | 7 | 6- 3 |
| Groningen | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 7- 4 |
| Utrecht | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 10- 8 |
| Ajax | 5 | 3 | 0 | 2 | 6 | 15-10 |
| Twente | 5 | 2 | 2 | 1 | 6 | 4- 6 |
| Roda JC | 6 | 2 | 2 | 2 | 6 | 11- 8 |
| Haarlem | 6 | 2 | 2 | 2 | 6 | 8- 8 |
| GA Eagles | 6 | 3 | 0 | 3 | 6 | 11-13 |
| MVV | 5 | 1 | 3 | 1 | 5 | 4- 4 |
| Excelsior | 6 | 2 | 1 | 3 | 5 | 7- 9 |
| NEC | 6 | 1 | 1 | 4 | 3 | 4-12 |
| Heracles | 6 | 1 | 0 | 5 | 2 | 6-17 |
| AZ '67 | 6 | 0 | 1 | 5 | 1 | 4-11 |
| VVV | 6 | 0 | 1 | 5 | 1 | 2-18 |

**EERSTE DIVISIE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Den Haag | 5 | 5 | 0 | 0 | 10 | 12- 6 |
| Helmond SP | 6 | 4 | 1 | 1 | 9 | 14- 6 |
| Telstar | 6 | 3 | 2 | 1 | 8 | 8- 5 |
| Graafschap | 6 | 3 | 2 | 1 | 8 | 13-11 |
| RKC | 6 | 3 | 1 | 2 | 7 | 11- 7 |
| NAC | 5 | 2 | 2 | 1 | 6 | 10- 8 |
| Wageningen | 5 | 3 | 0 | 2 | 6 | 8- 7 |
| PEC Zwolle | 6 | 3 | 0 | 3 | 6 | 12- 6 |
| Cambuur | 6 | 1 | 4 | 1 | 6 | 6- 6 |
| SVV | 6 | 2 | 2 | 2 | 6 | 11-13 |
| Volemdam | 5 | 2 | 1 | 2 | 5 | 19- 7 |
| Willem II | 6 | 2 | 1 | 3 | 5 | 12-13 |
| Vitesse | 6 | 2 | 1 | 3 | 5 | 8-11 |
| Eindhoven | 6 | 2 | 1 | 3 | 5 | 9-12 |
| Emmen | 5 | 1 | 2 | 2 | 4 | 4- 6 |
| Veendam | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 6- 9 |
| DS '79 | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 6-10 |
| RBC | 5 | 0 | 2 | 3 | 2 | 5-12 |
| Heerenveen | 6 | 0 | 1 | 5 | 1 | 4-12 |

**EREDIVISIE**

1. Excelsior - AZ '67 ....... 1-0 T
2. Sparta - PSV ....... 1-1 T
3. Twente - Groningen ....... 1-0 T
4. Ajax - VVV ....... 7-1
5. Fortuna S - Heracles ....... 1-0 T
6. Den BOsch - Roda JC ....... 2-2 T
7. Haarlem - GA Eagles ....... 2-1 T
8. Utrecht - Feyenoord ....... 0-2 T
9. NEC - MVV ....... 1-1 T

**EERSTE DIVISIE**

10. RBC - Vitesse ....... 1-1
11. Emmen - Telstar ....... 1-1
12. Den Haag - RKC ....... 5-4 T
13. PEC Zwolle - Heerenveen ....... 1-0
14. Cambuur - Graafschap ....... 2-3
15. Willem II - SVV ....... 2-2
16. Helmond SP - NAC ....... 2-2 T
17. Eindhoven - Wageningen ....... 2-1 T
18. Veendan - Volendam ....... 0-1 T

**AMIGOE-SCORE BORD UITSLAG:**
1-3-1-1-3-1-2-3-1-3-1-2

**AMIGOE-SCORE BORD KLM-KANSHEBBERS:**

1. A.H. van Delden — Lamungrasweg 21
2. Johnny Fowler — Marowijnestraat 20 (16x)
3. J. Groenendijk — Tobagoweg 12
4. P. Groot — Valkenweg 10
5. W. MacDonald — Kaya Hulanda 19 (Bonaire)
6. W. Ooms — Kaya Damasco 9-A
7. Peter Paap — Maskokweg 32 (2x)
8. P. Steenbakkers - Christinalaan 9
9. Robert Tromp — Dominicanessenstraat 26 (Aruba)
10. W. Wauben — Toko Zuikertuintje (2x)

# Dammen

WILLEMSTAD — Zondag 1 september begon het damtoernooi "Union ta forza" in Club Kodela aan de Pater Eeuwensweg. Bij deze gelegenheid voerden de heren N. Lau, M. Simmons, R. Adames en E. Adams het woord. Ze benadrukten het feit, dat het voor de optimale ontwikkeling van de Curaçaosche Dam Bond nodig is, dat er meer formeel georganiseerde damclubs komen en dat meer personen zich voor het bestuursfuncties en wedstrijdleiding beschikbaar stellen. Bekers zijn uitgereikt aan Norwin Lau (Damkampioen van Curaçao 1985), Carlos Lorevil (Sub kampioen) en Wilfred Daantje (Derde plaats). Ondertussen zijn de wedstrijden op dinsdag en donderdag voortgezet. De uitslagen tot nu toe zijn als volgt:

**Ronde 1**
Montagne - Zapateer uitgesteld
Doe Willems B - Doe Willems A 6-6
White Label - Vesta 5-7
Kodela A - Kodela B 11-1.

**Ronde 2**
Doe Willems B - El Conquistador 10-2
Zapateer - White Label uitgesteld
Doe Willems A - Kodela A 0-12
Vesta - Kodela B 3-9

**Ronde 3**
White Label - Montagne 3-9
El Conquistador - Kodela A 2-10
Kodela B - Zapateer 3-9
Doe Willems A - Vesta 5-7

**Ronde 4**
Montagne - Kodela B 5-7
Kodela A- Doe Willems B 7-5
Vesta - El Conquistador 5-7
Zapateer - Doe Willems A 6-6

**De huidige stand:**
1. Kodela A 8 pt.
2/3 Kodela B 4
2/3 Vesta 4
4/5 Doe Willems 3
6/7/8 Montagne 2
6/7/8 Doe Willems A 2
6/7/8 El Conquistador 2
9. White Label 0

*Ronde van Catalonië*

## Succesvol weekeinde voor de Nederlanders

BARCELONA — Zondag was een uiterst succesvolle dag voor de Nederlandse deelnemers aan de Ronde van Catalonië. Bert Oosterbosch won het eerste deel van de vierde etappe en Steven Rooks zegevierde in het tweede deel. De Spanjaard Vicente Belda behield de leiding in het algemeen klassement. Hij heeft een seconde voorsprong op de Zwitser Jorg Muller. De uitslagen zijn:

Eerste deel vierde rit (94 km van Manresa naar Barcelona): 1. Bert Oosterbosch (Ned) 2 uur, 16 minuten en 52 seconden; 2. Philippe Bouvatier (Fra) z.t.; 3. Jose Serrapio (Spa) op 13 seconden; 4. Mariano Sanchez (Spa) op 14 seconden; 5. Angel Camarillo (Spa) z.t.; 6. Gilles Mas (Fra) z.t.; 7. Jesus Suarez Cueva (Spa) op 29 seconden; 8. Sean Kelly (Ier) z.t.; 9. Denis Roux (Fra) z.t.; 10. Alberto Leanizbarrutia (Spa) z.t.

Tweede deel vierde rit (118 km van Esplugues de Llobregat naar Sant Sadurni): 1. Steven Rooks (Ned) 2 uur, 57 minuten en 17 seconden; 2. Federico Etxabe (Spa) op 1 seconde; 3. Juan Fernandez (Spa) op 3 seconden; 4. Sean Kelly op 5 seconden; 5. Vicente Belda (Spa) z.t.; 6. Jesus Blanco (Spa) z.t.; 7. Antonio Coll (Spa) z.t.; 8. Juan Martinez (Spa) z.t.; 9. Jorg Muller (Zwi) z.t.; 10. Pedro Delgado (Spa) z.t.

*AA-kampioenschap lijkt binnen bereik*

# Scorpions stevent bijna onstuitbaar af op titel

**WILLEMSTAD — Door ook de wedstrijd van zaterdagavond op zijn naam te brengen is Royal Scorpions / Mr. Baseball uitgelopen naar een voorsprong van 3-1 wat impliceert dat het vanavond al een beslissing kan forceren in de best of seven serie om de baseballkroon. De kansen van Sta. Rosa Indians / Complan om Scorpions nog de pas naar het kampioenschap af te snijden zijn erg klein geworden. De door de Sta. Rosa- manager aangekondigde "winning streak" waarmee de stand in de serie omgeturnd zou worden is uitgebleven. Het is Scorpions zaterdagavond zelfs makkelijker afgegaan dan bij de eerste twee overwinningen. Men won geheel onbedreigd met 10-2 voor bijna 5000 toeschouwers.**

Scorpions sloeg tien honkslagen maar maakte optimaal gebruik van de scoringskansen terwijl Indians juist in dat opzicht tekort schoot. Bovendien leverde Ruthson Roberto voor de tweede maal in de serie magnifiek pitcherswerk door Indians de eerste vijf innings op slechts 4 honkslagen en 0 runs te houden en in de resterende vier innings, iets minder effectief, maar toch op afdoende wijze de slagmannen van Sta. Rosa in bedwang te houden. De derde factor was het feilloze veldwerk van Scorpions dat uiteraard een enorme ruggesteun betekende voor pitcher Roberto. Indians deed het wat dat betreft ook minder: 4 keer werd misgegrepen en alle 4 keer maakte Scorpions daar gretig gebruik van.

Scorpions opende de score in de derde inning met 2 runs, scoorde weer tweemaal in de vierde, verdubbelde in de vijfde zijn aantal runs tot 8 en liet in de zesde weer 2 runs aantekenen voor een totaal van 10. Elston Simmons loodste in de derde slagbeurt de eerste twee runs binnen met een honkslag na een honkslag van Marcel Brigitha (zaterdag uitstekend op dreef met 3 honkslagen en 4 RBI's), een veldfout en een vrije loop voor de van een blessure herstelde Raffy Josepha. In de vierde bezette Scorpions weer alle honken op een tweehonkslag van Ronald Thomas, een vrije loop en een deadball waarna Brigitha zijn eerste twee runs van de avond produceerde met een honkslag. Bestond na de vierde inning nog voor Indians een kans om zich te herstellen in de wedstri d, na de rally van 4 runs van Scorpions in de vijfde was dit helemaal niet meer het geval. Honkslagen van Arthur Davelaar en Brigitha, twee vrije lopen en twee veldfouten maakten deze rally mogelijk. In deze inning ook moest startende werper Orlando Stewart een punt zetten achter zijn optreden. Hij werd vervangen door Robert Tromp die in dezelfde inning nog plaats moest inruimen voor Richel Martina.

Indians scoorde zijn eerste run in de zesde middels een verre homerun in centerfield van player-manager Lipo Elhage, waarna Scorpions in de tweede helft van dezelfde inning verder uitliep tot 10-1 op honkslagen van Giovanni Sambo en Ray Zoerka en twee veldfouten van de tegenpartij. De laatste run kwam in de negende inning tot stand toen eerst Tuyu Mari een honkslag sloeg en daarna binnen geloodst werd door Michel Daou met een driehonkslag.

*Erg goed weekeinde voor de Brit:*

# Kortsjnoi verliest verrassend van Miles

**TILBURG — Tony Miles heeft dit weekeinde geschiedenis gemaakt in het Tilburgse Interpolis toernooi. Liggend op een massagetafel won hij eerst de afgebroken partij tegen Ljubojevic, brak de dag erop de inhaalpartij tegen Poloegajevski met winnend voordeel af en plaatste zich zondag samen met Romanisjin aan de kop van de ranglijst door in een curieuze partij Kortsjnoi te verslaan.**

De verblufte concurrenten kunnen kiezen uit twee mogelijkheden: protesteren tegen de ongeworde positie, van waaruit Miles tegen het schaakbord aankijkt of eisen, dat zij zelf ook mogen aanliggen. Zo ongeveer op de wijze van de oude Romeinen.

Of daarmee iets zou veranderen, is zeer de vraag. Miles heeft een medische verklaring op zak, waarmee hij zich elk moment uit het toernooi kan terug trekken. En in beter worden heeft hij vooralsnog geen zin.

Vanuit zijn horizontale positie observeert Miles niet alleen het bord beter, maar ook zijn tegenstander. Hypnose. Een andere veklaring is nauwelijks te vinden voor de blunder, die Kortsjnoi de partij kostte. Toen Miles met de vingervlugheid van een goochelaar in grote tijd nood tien zetten in een minuut afleverde, liet Kortsjnoi zich een vol stuk afpakken, nadat de Zwitserse Rus even tevoren nog een remise-aanbod had geweigerd. Het was zielig, dat de enige beslissing zondag op die manier tot stand moest komen. Jan Timman hield mede-koploper Romanisjin in een gevecht met wisselende kansen vijf uur bezig en brak in een toren-eindspel met een pion meer, dat hem minieme kansen biedt.

**De stand na de achtste ronde van het internationale schaaktoernooi in Tilburg ziet er als volgt uit: 1/2. Miles en Romanisjin (Sov) 4 pnt. en een afg. partij; 3/4. Hubner en Kortsjnoi 4 pnt.; 5 t/m 7. Timman, Dzindzichasjvili en Ljubojevic 3 1/2 pnt. en een afg. partij.;8. Poloegajevski 2 1/2 pnt. en een afg. partij.**

## Bridge-nieuws

WILLEMSTAD — "Op dinsdagmorgen 3 september werd de tweede ronde van het vakantietoernooi gespeeld. Van de 16 paren scoorden 9 boven het gemiddelde van 50%. De uitslagen zijn:

1. Dames Van Beek / Winkel: 59,18%; 2. Dames Kooy / De Paus: 57,48%; 3. Dames Craane / Van der Jagt: 56,46%; 4. Dames Zwollo/Hiemstra: 55,78%; 5. Dames Schouten / Schnitger: 55,44%; 6 / 7. Dames Mesker / Breusers en Henriques / Henriques: 51,36%; 8. Dames Bustraan / Voskamp: 50,68%; 9. Dames Vos / Maas: 50,34%;

*Martina Navratilova in finale onderuit*

# Hana Mandlikova maakt Tsjechisch succes compleet

**NEW YORK — Vijf jaar geleden veroverde Hana Mandlikova als tiener haar eerste grand- slam toernooi bij de open Australische kampioenschappen. Een jaar later leek zij definitief door te breken door op Roland Garros ook de open Franse titel op haar naam te brengen. Zij leek als enige het tweetal Chris Evert- Lloyd en Martina Navratilova in de toekomst te kunnen bedreigen. In New York lijkt de 23- jarige Mandlikova een einde aan de betiteling 'eeuwig talent' te hebben gemaakt. Niet alleen het veroveren van de open Amerikaanse titel droeg daar toe bij. Maar dat zij daarvoor zowel de nummer twee van de wereld, Chris Evert- Lloyd, maar ook de beste, Martina Navratilova, versloeg, gaf een bijzonder cachet aan het geheel.**

In het duel tegen haar vroegere landgenote, bewees Mandlikova behalve over een uitstekend slagenarsenaal, tegenwoordig ook over een goede conditie en sterke zenuwen te beschikken. Navratilova, lang het idool voor haar zes jaren jongere opponente, leek in de eerste set op een groot pak slaag af te stevenen. Met zeer aanvallend spel kwam Mandlikova binnen korte tijd op 5-0. Navratilova kwam echter sterk terug en won vijf games op rij. Grootste probleem in die fase van de strijd bij de Tsjechoslowaakse was haar opslag. Zij slaagde er niet in haar eerste service binnen de lijnen te houden en miste daardoor de mogelijkheid haar tegenstandster onder druk te zetten.

Navratilova kreeg in de elfde game vijf keer de mogelijkheid tot een doorbraak van de opslag. Onder luid applaus van een uitverkocht centre- court, bleef Mandlikova overeind. In de noodzakelijk geworden tie- break ging de strijd tot 3-3 gelijk op. Daarna veroverde de nummer drie van de wereld vier punten op rij met twee aces, een scorende volley en een knappe passeerslag.

Navratilova kwam in de tweede reeks verbazingwekkend sterk terug. Twee doorbraken op de service van Mandlikova en behoud van haar eigen opslag, brachten de score snel op 6-1. De derde set was een hoogtepunt in het damestoernooi. Beide speelsters maakten weinig fouten. Op 4-3 in het voordeel van Mandlikova, leek de beslissing in het duel te vallen. Navratilova verloor haar eigen opslag door drie fouten op rij. In het zicht van de overwinning knapte er echter wat bij de Tsjechoslowaakse. Navratilova behield haar eigen service en doorbrak ook die van haar tegenstandster. Omdat beide speelsters daarna wel het verwachtte punt binnen haalden, moest een tie- break de beslissing brengen. Mandlikova was daarin oppermachtig: 7-2, na een voorsprong van 6-0.

Mandlikova werd door haar zege de eerste niet Amerikaanse winnares van het damesenkelspel na 1973 toen de Australische Margareth Court op het gras van Forest Hills won. De vreugde bij de 23- jarige pupil van Betty Stove en Frits Don, kende na afloop bijna geen grenzen. Zij gooide haar racket in de lucht, liet zich op de grond zakken en wierp zich tenslotte huilend in de armen van haar verslagen idool. „Ik hoop dat ik in Praag net zo'n welkom krijg als Boris Becker in Leimen heeft gehad na zijn winst in Wimbledon", verklaarde de Tsjechoslowaakse. Haar zesde overwinning op Navratilova in twintig ontmoetingen, gaf haar nog niet het idee van het zelfde niveau te zijn als Evert- Lloyd en haar vroegere landgenote. „Ik weet dat Chrissie en Martina nog altijd de nummer een en twee van de wereld zijn. Maar ik ben weer een stukje dichterbij gekomen".

# OVERZICHT NEDERLANDS VOETBAL

*Ajax vijzelt moreel op tegen VVV: 7-1*

# Geen echte verrassingen in de Ere-divisie

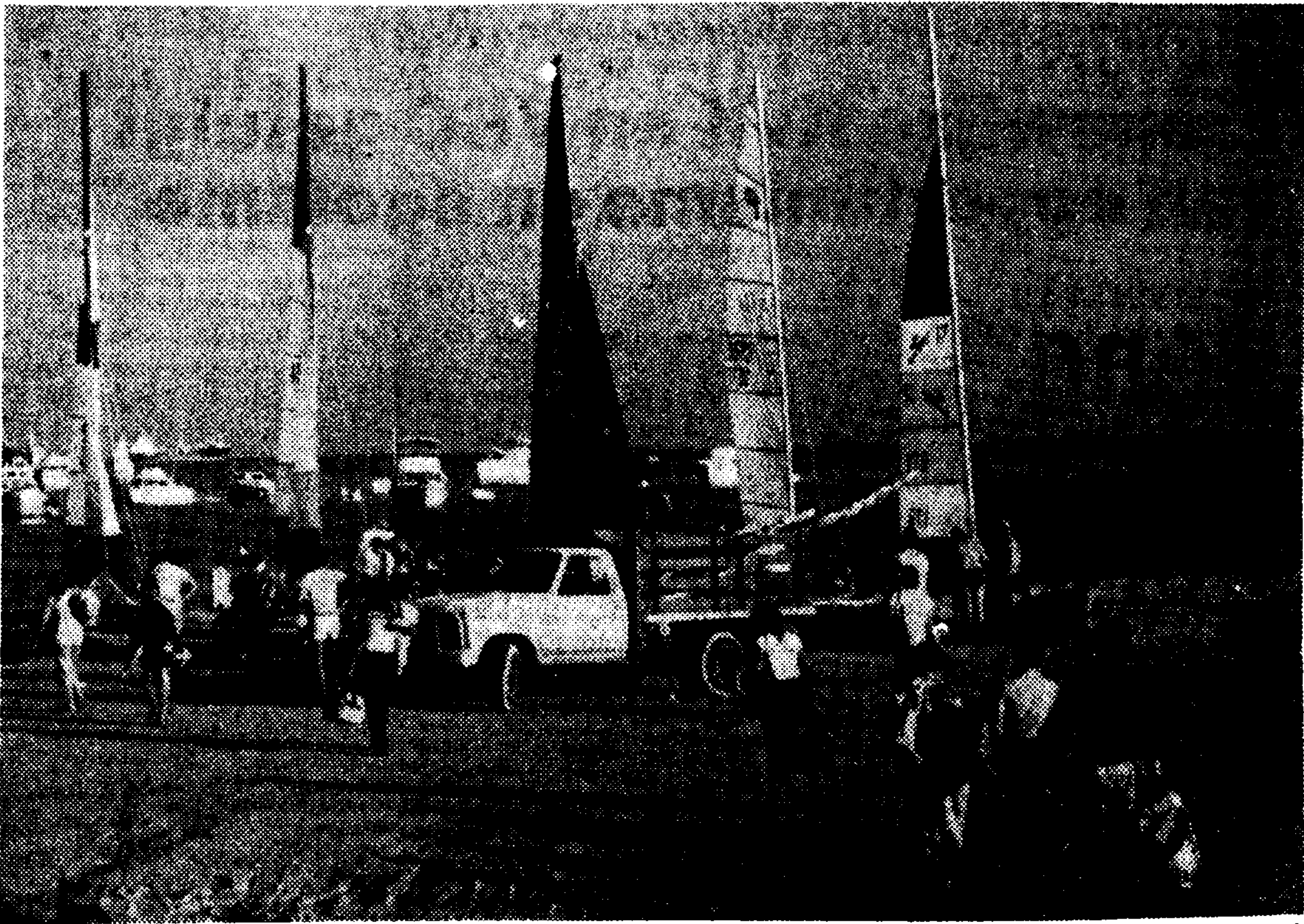
**DEN HAAG — De staart van de eredivisie telt na de zesde ronde minder verrassende clubs dan de kop. De debutanten NEC, Heracles en FC VVV vormen, aangevuld met AZ'67, het onderste deel van de ranglijst. In de top hebben Feyenoord en PSV het gezelschap van FC Den Bosch en Fortuna Sittard. Ajax, nog steeds middenmoter, heeft de kans het moreel op te vijzelen met beide handen gegrepen door VVV met 7-1 naar huis te sturen.**

Deze uitslag was overigens uitzonderlijk. In negen wedstrijden vielen slechts 24 doelpunten. De publieke belangstelling bereikte niet zo'n dieptepunt. Met bijna 64.000 toeschouwers mochten de clubs niet ontevreden zijn.

Feyenoord, met tien punten koploper, overleefde het slagveld bij FC Utrecht. Net als vorig seizoen kwamen de Rotterdammers geregeld in moeilijkheden door het aanvallende spel van Utrecht. Maar het andere deel van de overeenkomst was, dat Feyenoord met de winst naar huis ging. Eriksen, nog steeds het vertrouwen genietend van de technische staf, zette Feyenoord op 1-0. Met op de bank waarnemend en ongediplomeerd trainer Van Hanegem — Fafie bespotte neerde Sporting Lissabon — hield de stadionclub stand. In de alcohol- vrije Galgenwaard verdubbelde Tahamata zelfs de produktie.

Zoiets lukte FC Den Bosch pas in de laatste minuut, en nog wel door doelman Van Grinsven. Tot dat moment had het er naar uitgezien, dat Roda JC de opmars van de Bossche ploeg zou tegenhouden. Na de openingstreffer van Gillhaus brachten Meyer en de Belg Daerden Roda op 2-1. Van Grinsven, in de slotfase door trainer Israel als extra spits geposteerd, zette het stadion op zijn kop met een simpel tikje tegen de bal. Roda- trainer Korver had na afloop de neiging scheidsrechter Thomas in de haren te vliegen vanwege een volgens hem ten onrechte toegekende strafschop, die overigens werd gemist door spelbepaler Scholten.

PSV kon tegen Sparta niet wennen aan het tactische concept, dat was opgelegd door trainer Reker en technisch manager Kraay. Op het middenveld voelde rasaanvaller Thoresen zich niet thuis. Met de wedstrijd om de UEFA- beker tegen Avenir Beggen in het vooruitzicht liep het zelfvertrouwen van de PSV'ers weer eens een deuk op. Weliswaar hielden de Eindhovenaren Sparta op 1-1 (doelpunten van Van der Weel en Gullit), maar vooral na de pauze haperden de combinaties. Dat ging bij Ajax soepeler, al hadden de Amsterdammers natuurlijk een gemakkelijkere tegenstander. Van Basten (twee keer), Vanenburg, Van 't Schip, Bosman, Rijnink en Valckx, met een schot in eigen doel, verzorgden de produktie. De voormalige PSV'er Corbijn passeerde in tegenstelling tot Valckx wel de juiste doelman. Net als VVV is AZ'67 nog zonder zege. Op grond van het vertoonde spel tegen Excelsior, dat een verlies van 0-1 opleverde door een treffer van Jalink, zal winst voor de Alkmaarders hoogstwaarschijnlijk nog lang uitblijven.



*...de hoby-cats worden opgetuigd voor het vertrek naar Curaçao, terwijl op de achtergrond de verschillende jachten in de haven van Cumarebo ook startklaar liggen...*



*...de technische bemanning van de Kenneth in gezelschap van één van de organisatoren (tweede van links), de heer Kooijman, de op het schip aanwezige meteoroloog en arts, die voor de overtocht van de Kenneth zorgde, hetgeen niet vlekkeloos gebeurde. Een pluimpje voor machinist Rafael Gomez (derde van rechts) die de problemen wist op te lossen zodat het coordinatie- schip met enkele uren vertraging toch nog in Cumarebo aankwam...*

## Doorgaan G.P. van Australië onzeker

ADELAIDE — De organisatoren van de Grote Prijs van Australië in de Formule- 1 zijn bang dat het evenement, dat voor 3 november op de agenda staat, in gevaar zal worden gebracht door een staking van de vrachtvervoerders. De machtige vakbond van transporteurs, die verantwoordelijk is voor al het vervoer door de lucht in Australie zegt er weinig voor te voelen het materiaal voor de race uit Kyalami te gaan halen, waar op 19 oktober de Grote Prijs van Zuid- Afrika wordt betwist. De vervoersbond, die de apartheidpolitiek afwijst, heeft nog geen definitief besluit genomen over een boycot.

## Speelschema's play-offs en World Series bekend

**NEW YORK — Gisteren zijn de dagen en uren bekend gemaakt waarop de play-offs van de National en American league baseball worden verspeeld. Op 8 oktober beginnen de play-offs van de A.L. en een dag later die van de N.L. Zoals bekend wordt dit jaar voor het eerst niet vijf maar zeven wedstrijden om het respectievelijke kampioenschap van beide leagues gespeeld..**

Beide kampioenen zullen elkaar dan weer in een »best of seven« bestrijden om het officieuze wereldkampioenschap voor professional baseballteams.

Het speelschema ziet er als volgt uit:

**American league:**

(Alle genoemde tijden zijn Antilliaanse tijden) Dinsdag 8 oktober: wedstrijd 1; aanvang:20.30 uur op het veld van de winnaar van de oostelijke divisie.

Woensdag 9 oktober: wedstrijd 2; aanvang: 15.05 uur op hetzelfde veld.

Vrijdag 11 oktober: wedstrijd 3; aanvang: 20.15 uur op het veld van de winnaar van de westelijke divisie.

Zaterdag 12 oktober: wedstrijd 4; aanvang: 20.15 uur op hetzelfde veld.

Zondag 13 oktober: wedstrijd 5 (indien nodig); aanvang: 16.35 uur op hetzelfde veld.

Dinsdag 15 oktober: wedstrijd 6 (indien nodig); aanvang: 20.15 uur op het veld van de winnaar van de oostelijke divisie.

Woensdag 16 oktober: wedstrijd 7 (indien nodig); aanvang: 20.15 uur op hetzelfde veld.

**National League:**

Woensdag 9 oktober: wedstrijd 1; aanvang: 20.30 uur op het veld van de winnaar van de westelijke divisie.

Donderdag 10 oktober: wedstrijd 2; aanvang: 20.15 uur op hetzelfde veld.

Zaterdag 12 oktober: wedstrijd 3; aanvang: 13.05 uur op het veld van de oostelijke divisie winnaar.

Zondag 13 oktober: wedstrijd 4; aanvang: 20.15 uur op hetzelfde veld.

Maandag 14 oktober: wedstrijd 5 (indien nodig); aanvang: 15.05 uur op hetzelfde veld.

Woensdag 16 oktober: wedstrijd 6 (indien nodig); aanvang: 15.05 uur op het veld van de westelijke divisie winnaar.

Donderdag 18 oktober: wedstrijd 7 (indien nodig); aanvang: 20.15 uur op hetzelfde veld.

**De World Series 1885.**

Zaterdag 19 oktober: wedstrijd 1; aanvang 20.35 uur op het veld van de A.L.kampioen.

Zondag 20 oktober: wedstrijd 2; aanvang: wordt later bekend gemaakt. Wel op hetzelfde veld.

Dinsdag 22 oktober: wedstrijd 3; aanvang: 20.35 uur op het veld van de kampioen van de N.L.

Woensdag 23 oktober: wedstrijd 4 (indien nodig); aanvang: 20.25 uur op hetzelfde veld.

Donderdag 24 oktober: wedstrijd 5 (indien nodig); aanvang:20.25 uur op hetzelfde veld.

Zaterdag 26 oktober: wedstrijd 6 (indien nodig); aanvang: 20.25 uur op het veld van de A.L. -kampioen.

Zondag 27 oktober: wedstrijd 7 (indien nodig); aanvang: wordt later bekend gemaakt. Het veld blijft hetzelfde.

*Spanje in de verlenging verslagen: 1-0*

## Brazilië weer wereldkampioen voetbal junioren

MOSKOU — Brazilië is voor de tweede achtereenvolgende keer wereldkampioen voetbal voor spelers tot 20 jaar geworden. In de finale van de eindronde te Moskou werd Spanje in de verlenging met 1-0 verslagen. Het winnende doelpunt werd gemaakt door Henrique in de tweede minuut van de eerste verlengingsperiode. Spanje speelde van de 63e minuut met tien man. Gonzales kreeg de rode kaart, nadat hij voor rust al geel had gekregen. Bij de finale in regen en kou waren 41.000 toeschouwers.

Brazilië veroverde de titel in 1983 voor de eerste keer. Destijds deed Nederland wel mee, in de Sovjet- Unie niet.

Sovjet- Unie, in 1977 de eerste wereldkampioen bij de tieners, verloor voor de finale verrassend het duel om de derde plaats tegen Nigeria. Na een eindstand van 0-0 werd ook in de verlenging niet gescoord. Nigeria won het strafschoppen schieten met 3-1.

Voor Nigeria was dit het tweede succes binnen enkele weken. Onlangs werd in China de eerste wereldtitel voor spelers tot 16 jaar gewonnen.

## Honduras wint met 3-1 van Costa Rica

TEGUCIGALPA — Het elftal van Honduras heeft zondag in Tegucigalpa Costa Rica verslagen met 3-1. Het betrof een wedstrijd uit de finaleronde van het kwalificatietoernooi van de Noord- en Middenamerikaanse zone (Concacaf) voor het wereldkampioenschap in Mexico 1986. De winnaar van de finaleronde plaatst zich voor het eindtoernooi.

In de hoofdstad van Honduras nam Costa Rica in de 7e minuut de leiding door Guimaraes. Op slag van rust maakte Caballero de gelijkmaker, waarna Figueroa in de 52e en 57e minuut met twee doelpunten de overwinning voor het thuisland veilig stelde. Door de overwinning behield Honduras kans op plaatsing. Het laatste duel tussen Canada en Honduras, op 14 september in Toronto, zal de beslissing moeten brengen. Canada heeft aan een gelijk spel voldoende.

De stand in de finaleronde is:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Canada | 3 | 4 | (2-1) |
| 2. Honduras | 3 | 3 | (5-4) |
| 3. Costa Rica | 4 | 3 | (4-6) |

## Major League Baseball

NEW YORK — Resultaten van de in het weekeinde gespeelde wedstrijden in Amerikaanse baseball- competities:

**ZATERDAG**
**AMERICAN LEAGUE**

New York Yankees - Oakland A's 3-2; Minnesota Twins - Toronto Blue Jays 6-3; Seattle Mariners - Detroit Tigers 12-5; (1e) Boston Red Sox - Cleveland Indians 11-9; (2e) Boston Red Sox - Cleveland Indians 7-4; Baltimore Orioles - California Angels 4-3; Chicago White Sox - Texas Rangers 3-2; Kansas City Royals - Milwaukee Brewers 7-4.

**NATIONAL LEAGUE**

Los Angeles Dodgers - New York Mets 7-6; Chicago Cubs - Cincinnati Reds 9-7; Pittsburgh Pirates - Houston Astros 7-1; Atlanta Braves - St. Louis Cardinals 3-1; Philadelphia Phillies - San Diego Padres 2-0 Montreal Expos - San Francisco Giants 7-1.

**ZONDAG**
**AMERICAN LEAGUE**

Chicago White Sox - Texas Rangers 7-6; New York Yankees - Oakland A's 9-6; Kansas City Royals - Milwaukee Brewers 13-11; California Angels - Baltimore Orioles 7-4; Seattle Mariners - Detroit Tigers 6-2; Toronto Blue Jays - Minnesota Twins 10-9; Boston Red Sox - Cleveland Indians 8-1.

**NATIONAL LEAGUE**

New York Mets - Los Angeles Dodgers 4-3; Philadelphia Phillies- San Diego Padres 9-7; Montreal Expos - San Francisco Giants 9-6; Atlanta Braves - St. Louis Cardinals 7-3; Cincinnati Reds - Chicago Cubs 5-5.

**PETE ROSE countdown: nog 1 hit.**

## Fedefak play-off wedstrijd gestaakt

WILLEMSTAD — **De spanningen stijgen wel erg hoog tijdens de play-off wedstri den van de amateurvoetbalbond Fedefak. Nadat alle teams in zowel de eerste als de tweede divisie twee wedstrijden achter de rug hebben, kunnen er nu beslissingen gaan vallen. Deze zijn gisteren nog niet in het SUBT-stadion gevallen. Daar vielen slechts klappen, waardoor de scheidsrechter genoodzaakt was de wedstrijd te staken.**

De juiste oorzaak van de ongeregeldheden is ons niet bekend, maar feit is wel dat ook de tweede wedstrijd, die om 12.00 uur zou aanvangen niet is gespeeld.

Hopelijk kunnen de twee geplande wedstrijden voor vanavond wel worden gespeeld. Voor de namen van de teams en de aanvangstijden verwijzen we u naar onze Malta Amstel sportagenda.

*McEnroe in de finale U.S. open verslagen*

# Ivan Lendl wint na vier pogingen eindelijk de finale Flushing Meadow

**FLUSHING MEADOW — Ivan Lendl en Hana Mandlikova hebben dit weekeinde geschiedenis geschreven. Voor het eerst in de historie van het in 1881 debuterende toernooi om de open Amerikaanse tennistitels zijn beide hoofdprijzen bij Tsjechoslowaken terecht gekomen. Eerst groeide Mandlikova eindelijk uit boven de haar zo vaak hinderende onzekerheid als het er op aankwam door de favoriete ex- Tsjechoslowaakse Martina Navratilova te verslaan en zondag volgde Lendl het voorbeeld van zijn landgenote door McEnroe te overmeesteren: 7-6 (7-1) 6-3 6-4 in tweeëneenhalf uur. Lendl was de voorgaande drie jaar verliezend finalist geweest (tweemaal tegen Connors en een keer tegen McEnroe), McEnroe mocht zich op Flushing Meadow al vier keer kampioen noemen (in 1979, 1980, 1981 en 1984).**

Lendl onderging tijdens de finale, die een kwartier te laat begon omdat de baan na een onweersbui opnieuw geprepareerd moest worden, een opmerkelijke gedaantewisseling. Hij begon de eerste set slecht. McEnroe brak in de tweede game al door de service van de Tsjechoslowaak en liep gemakkelijk uit naar 3-0 en 5-2. Op 5-3 kreeg de Amerikaan al een setpunt, maar Lendl weerde het gevaar af. Hij putte hier kennelijk zoveel moed uit, dat hij ineens veel vaster ging spelen. Toen Lendl vervolgens in de negende game terugbrak op "love" was zijn zelfvertrouwen maximaal geworden. Een fraai staaltje hiervan liet Lendl zien in de tie- break, die noodzakelijk was geworden, omdat beide spelers hun resterende servicegames in de eerste set behielden. Zonder dat McEnroe er ook maar iets tegenin kon brengen stormde Lendl achter elkaar door naar 7-1 in de tie- break en de winst in de openingsset. Grote indruk maakte Lendl vooral met zijn krachtige volleerslagen, die sterk zijn verbeterd sinds hij samenwerkt met de Australiër Tony Roche, die in 1969 en 1970 zelf verliezend finalist was in de open Amerikaanse titelstrijd. McEnroe, die met grimassen liet blijken ontevreden te zijn met zichzelf, maakte daarbij de fout de ballen niet diep genoeg te slaan, waardoor Lendl voldoende ruimte kreeg de ideale slagpositie in te nemen.

Na de winst in de eerste set groeide Lendl, die na vrijwel elke winnende slag zijn vuist balde, tot grote hoogte. McEnroe, die ongetwijfeld de marathonpartij van de dag ervoor in de halve finales tegen de Zweed Mats Wilander voelde, kon nog slechts hopen op een plotselinge inzinking van Lendl. Maar die kwam niet. Integendeel. De volley's van Lendl werden zo mogelijk nog scherper geplaatst en ook met zijn passeerslagen was hij onnavolgbaar. In de tweede set liep de Tsjechoslowaak, die pas in 1984 zijn eerste grand slamtitel veroverde (door een dramatische winst op McEnroe in Parijs), op zijn beurt uit naar 3-0 door een doorbraak in de tweede game. McEnroe probeerde bij 1-4 nog het publiek op zijn hand te krijgen door een twijfelachtige bal van Lendl nu eens niet aan te vechten. Maar ook dat — en later veelvuldig gemopper in de richting van de stoïcijnse scheidsrechter — mocht niet baten. Lendl liet zich de winst niet meer ontnemen. De in Ostrava geboren Oosteuropeaan bleef vrijwel perfect spelen en had na een uur en veertig minuten ook de beste set te pakken: 6-3.

In de derde set kon McEnroe met een uiterste krachtsinspanning bijblijven tot 4-4. Het publiek was inmiddels luidruchtiger geworden en probeerde „Big Mac" op te zwepen tot beter verweer. Maar Lendl bleef zijn tegenstander met woeste uithalen ontmoedigen. Toen McEnroe in de negende game een doorbraak moest toestaan was het gebeurd. Met de armen in triomf in de lucht geheven kon Lendl de overwinning in de volgende game begroeten: 6-4. Na drie vergeefse pogingen in de voorgaande jaren was de missie van de als tweede geplaatste Lendl eindelijk geslaagd. Telkens had hij zich in de finale laten overbluffen. Ditmaal was er niemand, die hij op zijn weg naar zijn tweede grand slamzege duldde. De „oude" Jimmy Connors niet en ook John McEnroe niet.

## Wereldbekers Badminton voor Sugiarto en Lingwei

DJAKARTA — De Chinees Li Lingwei en de Indonesiër Icuk Sugiarto hebben zaterdag in Djakarta de wereldbekers badminton in het enkelspel voor zich opgeëist. Lingwei versloeg in de eindstrijd de Indonesische Ivana Lie eenvoudig in twee games: 11-3 11-2.

Sugiarto had heel wat meer moeite om de Deen Morten Frost te verslaan. De Scandinaviër kwam na het verlies van de eerste reeks (11-15) sterk terug. Hij won de tweede met 15-8. Sugiarto bleek echter nauwelijks aangeslagen door het verlies. In de beslissende game bepaalde hij het tempo en liet de Europeaan, die lange tijd de eerste plaats op de wereldranglijst heeft ingenomen, met 15-4.

Bij de dubbelspelen veroverde het organiserende land nog twee titels. In het herendubbel waren King en Kartono in drie games te sterk voor de Chinezen Yongbo en Bingyi. De Indonesische combinatie Hadinata / Lie was vervolgens in het gemengd dubbel te sterk voor het Deens / Britse duo Perry / Fladberg. China veroverde eveneens meer dan één titel. Ying en Dixi versloegen in de eindstrijd van het damesdubbel het Zuidkoreaanse tweetal Kim / Yoo in twee games.

## Fietsen met de Landsradiodienst

WILLEMSTAD — De stichting SEPSODIK in samenwerking met de personeels- vereniging van de Landsradio- dienst organiseert op 6 oktober a.s. een fietstocht. Aanleiding tot dit sportief gebeuren is de Internationale week van de Post U.P.U. (Union Postale Universelle).

De te fietsen route is als volgt: startpunt Postkantoor Groot Kwartier, Christinalaan, Margrietlaan, Schottegatweg noord, Palu Blancu, Marchena, Weg naar Welgelegen, Roodeweg, Breedestraat (O), Emmabrug, Breedestraat (P), Pietermaai, De Ruyterkade, Walbeeckplein, Penstraat, Dr. M. Kingboulevard, Rotterdamweg, Dr. Maalweg, Schottegatweg oost, Club Landsradio- dienst Gr.Kw.

De inschrijving staat voor iedereen open en bedraagt fl.5,-. Hiervoor ontvangt men naast een T-shirt ook enkele consumpties. Men kan bij de heer P. de Haak via het postkantoor alle verdere informatie krijgen.

# Jan Lammers is de snelste op Monza

MONZA — Jan Lammers heeft op het circuit van Monza (Ita) op overtuigende wijze de race in de Renault Alpine- klasse gewonnen, de voorwedstrijd van de Grote Prijs van Italië in de Formule- 1. Het betrof de negende Grand Prix uit een serie van elf, die meetelt voor het Europees kampioenschap in deze categorie.

De zege van Lammers werd weer eens tijd, want de titelhouder van vorig seizoen kwam tot nu toe alleen in Monaco een keer als eerste over de streep. De Zandvoortse coureur vertrok vanuit tweede positie en nam in de tweede ronde resoluut de leiding over van Oscar Larrauri (Arg), die de eerste plaats in het tussenklassement bezet. Lammers bouwde zijn voorsprong gestaag uit. In de achtste ronde kwam hij nog even in de problemen door olieplassen op de baan, maar die waren voor de slipexpert niet onoverkomelijk. De 120.000 toeschouwers zagen de Nederlander vervolgens steeds verder bij Larrauri weg rijden. Voor Michael Bleekemolen was de race in de negende ronde voorbij. Vanaf de elfde startpositie was hij opgerukt naar de vijfde plaats, toen de krukas- kering het begaf en de Santpoorter zijn wagen in de pits kon stallen.

Stand Europees kampioenschap na 9 wedstrijden: 1. Oscar Larrauri (Arg) 103 punten; 2. Joel Gouhier (Fra) 89; 3. Jan Lammers (Ned) 57; 4. Massimo Sigala (Ita) 55; 5. Juergen von Gartzen (Brd) 50.

HONKBAL / PARMA — De Italiaanse honkbalclub Bologna is in Parma Europees clubkampioen geworden. In de finale, die van goed gehalte was, versloegen de Italianen de Belgische vertegenwoordiger Antwerp Eagles met 4-0. De Antwerpse ploeg was tot de eindstrijd doorgedrongen dankzij een omstreden overwinning (9-6) op de Nederlandse kampioen Haarlem Nicols, dat zijn werpers Giroldi en De Vries uit het veld zag gestuurd door de Italiaanse umpire. Met de zege van Bologna werd de traditie dat Italië de Europese kampioen levert voor de negende keer in successie voortgezet. Wel werd in die periode met name van Nederlandse zijde het eerlijke verloop van de titelstrijd sterk betwijfeld.

*Secretaris-generaal ambtenarenbond Rojer:*

# Zienswijze KvK en VBC getuigt van opportunisme en egoïsme

**WILLEMSTAD — De ambtenarenbond ABVO is bijzonder verbolgen over het door de Kamer van Koophandel (KvK) en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) ingenomen standpunt, ten aanzien van de door beide instanties noodzakelijk geachte aanvullende maatregelen op de door de regering ontworpen crisis- heffing. Alhoewel de ambtenarenbond het recht van de KvK en VBC op een eigen zienswijze respecteert, zo verklaarde vanmorgen secretaris- generaal van de ABVO, Hubert (Bèbè) Rojer tegenover de Amigoe, is de bond van oordeel dat de nu weergegeven zienswijze van opportunisme en egoïsme getuigt.**

De KvK en de VBC lieten eind vorige week, door middel van advertenties in de media, weten dat zij op de tien procent crisis- heffing op de inkomens, een aantal aanvullende maatregelen genomen wensten te zien. Zij achten dat noodzakelijk om te kunnen komen tot verlichting van de sociaal- economische problematiek. De instanties spraken overigens tegelijkertijd hun teleurstelling uit over het feit, dat de regering een oplossing meende te moeten zoeken in een volgens hen "ad hoc" maatregel, die gezien zijn op zich zelf staande karakter hens inziens geen bijdrage zal leveren tot herstel van de economie. Zij pleitten daarom voor maatregelen ter sanering van de publieke sector, met name in de personele sfeer door onderandere aanpassing van het Lands Materieel Ambtenarenrecht (LMA) en maatregelen ter bevordering van de economische bedrijvigheid. Voor wat betreft dit laatste aspect, halen zij de mogelijkheden aan van aanpassing van de minimumloon- wet, de ontslagwet, de faciliteitenwetgeving, herinvoering van de leeftijds- grens van 62 jaar in de cessantia- regeling en invoering van een algemene investeringsaftrekregeling en een regeling voor vervroegde afschrijving.

De ABVO is van mening, dat KvK en VBC er een bijzonder opportunistisch standpunt op na houden, zei vandaag ABVO-woordvoerder Rojer. Het standpunt, voegde hij daar aan toe, toont aan dat de beide instanties misbruik willen maken van de situatie. Hun pleidooi om aanvullende maatregelen wordt volgens de ambtenarenbond namelijk niet door sociale bewogenheid, maar door eigen belang ingegeven. "Zij hebben uiteraard het recht op een eigen standpunt, maar het is wel verrassend dat dit standpunt zich in de eerste plaats op de ambtenaren en overheids- werknemers richt", aldus Rojer. KvK en VBC bewijzen daarmee een oplossing voor de heersende problemen uitsluitend bij anderen te willen zoeken. Zij stellen immers anderzins niet voor, zo bracht hij naar voren, een verlaging van hun marges te laten plaatsvinden als een bijdrage van de kant van het zaken- en bedri fsleven. Hun marges integendeel wensen zij te behouden, merkte hij wat schamper op.

Ook de ABVO is ervan overtuigd, dat een reorganisatie van het overheids- apparaat noodzakelijk is. "We weten dat er teveel mensen zijn. Maar als de overheid in de loop der jaren besluit steeds meer mensen aan te nemen, is dat niet het probleem van die werknemers, maar van de regering zelf". De verantwoordelijkheid rust bij de overheid, die zelf bedrijven subsidieert die notabene teveel werknemers in dienst hebben, aldus Rojer. Hij vindt dat er ten aanzien van de ambtenaren met name de laatste tijd al bijzonder veel maatregelen van veelal stringente aard werden getroffen. De ambtenarenbond is het dan ook niet eens met het feit dat er voor diezelfde categorie nu al weer voor maatregelen wordt gepleit.

Voor wat betreft het verzoek om aanpassing van de ontslagwet, merkte de secretaris- generaal van de ABVO op, dat nimmer wetenschappelijk werd bewezen dat de ontslagwet bij het aantrekken van nieuwe bedrijven en investeringen een struikelblok vormde. Niet minder dan 98 procent van de aanvragen, die er bij het departement van Arbeid en Sociale Zaken binnenkomen voor ontslag van werknemers, werd tot nog toe ingewilligd, voerde hij aan. Welis- waar zou de uitvoering bij het departement inzake deze verzoeken ietwat meer tijd in beslag kunnen nemen; zij kan in geen geval als hindernis worden beschouwd, meent hij. Als de ontslagwet geëlimineerd zou worden, dan is er voor de werknemers geen bestaans- zekerheid meer en zullen die, met alle consequenties van dien, volkomen overgeleverd zijn aan de werkgevers.

Het opportunisme van VBC en KvK wordt volgens de ABVO-woordvoerder ook duidelijk uit het feit, dat deze instanties zich nu enorm verzetten tegen de crisis- heffing, maar van hen niets werd gehoord ten tijde dat er sprake was van een algemene inkomens- verlaging van vijftien procent. Ook de ABVO heeft tegen de huidige heffing zijn bezwaren en zou deze aan een aantal voorwaarden gebonden willen zien. Nu echter blazen KvK en VBC in tegenstelling tot hetgeen zij enige tijd geleden deden, hoog van de toren. Dat komt waarschijnlijk, concludeert Rojer, omdat het zaken- en bedrijfsleven van die inkomensverlaging zelf weinig last zou hebben ondervonden en de instellingen en bedrijven het geld via fondsen toch wel verwachtte terug te zullen krijgen.

## Zakenvaria




DE ANTILLIAANSE EN ARUBAANSE VERFFABRIEKEN NV hebben nieuwe lijmen op de markt gebracht. Na jarenlang research zijn uiteindelijk lijmen uit de bus gekomen, die toepasbaar zijn in een tropisch klimaat. Hierbij werden de verf- fabrieken bijgestaan door een Duits chemie- bedrijf. De lijmen zijn verpakt voor groot, maar ook voor klein- gebruik. Verkrijgbaar zijn: houtlijm. pvc- lijm, kontakt- kit en tegel- lijm. Omdat het gaat om andere produkten dan verf is er een nieuwe naamloze vennootschap opgericht, de "AVF Bouwchemie NV", waarvan ing Hubert Martis general manager wordt. Door de introduktie van de nieuwe lijmen heeft men op bescheiden wijze ook werkgelegenheid kunnen scheppen.

## Reagan wil meer geld voor contra's en leger El Salvador

WASHINGTON — President Ronald Reagan van de Verenigde Staten overweegt meer hulp voor de anti- Sandinistische guerrilla te vragen bij het congres. Ook voor het leger van El Salvador wil hij de hulp vergroten. Zo meldde de Washington Post dat daarbij verwijst naar een nog geheim document dat is voorbereid voor de vergadering van de Amerikaanse ambassadeurs in de Panamese hoofdstad deze week. Volgens het document komen de contra's nog veel tekort wil men kans maken op de overwinning op de Sandinisten. Ook stelt men vast dat het er naar uitziet dat de oorlog tussen het Salvadoriaanse leger en de guerrilla niet op de grond kan worden gewonnen. Ook laat men duidelijk zijn twijfels blijken over het overleg over een vredesverdrag voor Midden Amerika. De woordvoerder van het State department Anita Stockman zei niets af te weten van dit document.

## In Cali 20 doden in homo- oorlog

BOGOTA — In wat genoemd wordt een oorlog tegen de homosexuelen in de Colombiaanse stad Cali zijn in de afgelopen twee maanden zeker twintig homo's om het leven gekomen. Zo deelde men bij de politie mee. De stoffelijke overschotten van de vermoorde mannen worden midden op straat aangetroffen en daarbij blijkt dan steeds dat zij in hun gezicht geschoten zijn. De politie zegt dat men er niet achter kan komen wie dit op zijn geweten heeft omdat de gemeenschap van de homosexuelen zwijgt.

## Inspelen op de eigen mogelijkheden

EEN BEZOEK AAN de tentoonstelling van werk van leerlingen aan de kunstacademie is vooral interessant, als zijzelf aanwezig zijn om een korte toelichting te geven op hun werk. Afgelopen zondag was er de openstelling van zo'n tentoonstelling. Een achttal leerlingen besloot een opleiding van twee jaar, onder leiding van de kunstenaar A. Monsanto. Hun werk, schilder-, maar voornamelijk tekenwerk hangt ten toon in de daartoe gereserveerde zaal van de academie.

Pratend met de docent komt vooral naar voren de strijd die hij moet voeren om het talent, dat hij in sommige mensen aanwezig ziet, niet om te buigen in de eigen richting, terwijl tegelijkertijd het verlangen aanwezig is om deze leerlingen te blijven stimuleren en hen tot verder werken aan te zetten. "Twee jaar", zegt de heer Monsanto, "moet echter voldoende zijn. De aanzet is er nu. Ze zullen zelf hun eigen talent verder moeten ontplooien. Ik zal mij moeten terugtrekken, al zal ik, als zij erom vragen, hun natuurlijk wel advies willen geven".

De diverse leerlingen zijn blij met hun verdere opleiding. Bij de meesten was vanzelfsprekend al van jongs af aan het verlangen aanwezig om te tekenen. Bij een van hen heeft het geduurd tot na zijn pensionering tot hij weer zich overgaf aan het tekenen, maar hij is nu dan ook niet meer te stuiten. Bij anderen is het het onmiskenbare verlangen om een talent dat ze bij zichzelf vermoeden, verder te ontwikkelen. Bij dat talent moet men dan niet denken, dat zij zichzelf zo geweldig vinden. Er is geen sprake van overschatting; er is sprake van 'zin hebben in tekenen' en dat verlangen de kans willen geven tot wasdom te komen.

Naar mijn idee is het goed dat de academie dit soort cursussen laat plaatsvinden. Er is zo veel creativiteit aanwezig in mensen, dat zij zelf verbaasd zouden staan over waartoe ze allemaal in staat zijn. Iemand zei mij: "Je had eens het werk van deze mensen moeten zien, toen ze begonnen!" Nadenkend daarover denk ik dat het goed zou zijn, om ook dergelijk werk te exposeren. Mensen die dan gaan kijken, kunnen de ontwikkeling van de diverse cursisten zien, en een inderdaad ... verbaasd staan.

Wie geïnteresseerd is in dit werk, kan komende week van 9 uur 's morgens tot 12 uur een kijkje nemen in de academie. Op woensdag en donderdag bestaat de mogelijkheid dat ook te doen van 7 uur tot 9 uur 's avonds. Ter plaatse kan men verdere informatie krijgen over deze en soortgelijke cursussen, die inspelen op de ontwikkeling van de eigen creativiteit van de mens door hem de basistechnieken bij te brengen.

SYBREN PAUL

*Goede organisatie met enkele gebreken*

# Simon Bolivar Regatta geslaagd waterfestijn

WILLEMSTAD — Door de stromende regen naar de boot toe rijden, dat belooft wat... zo begon de Simon Bolivar Regatta zaterdagochtend vroeg voor mij. Aan boord van het jacht Ilona zou ik de regatta meemaken. Het weer liet bepaalt te wensen over, hetgeen vooral voor de zeilboten en windsurfers geen prettige start betekende en waardoor het eerste startsein een halfuur later gegeven werd. De deelnemers lieten zich echter niet door de regen afschrikken terwijl de wind die daarmee gepaard ging aantrekkelijk was voor de zeilers.

Op de verschillende "captains- meetings" die vooraf gehouden waren, was een schema opgesteld op welke tijden de verschillende boten moesten starten. Dit gebeurde volgens snelheid van de verschillende boten: de langzamere zeiljachten als eerste terwijl de windsurfers en hoby-cats als laatsten vertrokken en de anderen vrij snel toch voorbij schoten. De animo van toeschouwers bij de start bleek minimaal, hetgeen voor een groot deel te wijten zal zijn aan het slechte weer zaterdagochtend.

Was er een grijze hemel met af en toe een regenbui bij het vertrek, op de helft van het traject barstte de hemel open en stortte de regen ongenadig over alle zeilers en jachten uit. Bij aankomst in Cumarebo bleken de meningen over dit weer uiteen te lopen: sommige zeilers verklaarden dat het goed zeilweer was, zeker daar er na de regenbui niet veel wind meer was, anderen konden de nattigheid niet op prijsstellen. De wind- surfers, die als één der laatste groep startten, haalden al snel de overige boten in, met enorme vaart schoten ze voorbij, gevolgd door hun volgboten die vol gas moesten geven om hun surfer bij te houden.

In het noodweer halverwege het traject ontdekten we een wind- surfer die zowel zijn volgboot als zijn orientatievermogen en goede humeur kwijt bleek te zijn. Na hem eerst de nodige vitamientjes door middel van wat juiche en een tweetal broodjes te hebben gegeven, besloot hij het weer te proberen. De wind was inmiddels grotendeels weggevallen waardoor het surfen niet erg vlot meer ging. Toen ook het zeil tot twee keer toe losschoot, besloot de surfer aan boord van de Ilona te komen en de strijd op te geven. Dit viel hem duidelijk niet mee; begrijpelijk overigens als je er al enkele uren op de plank hebt opzitten en de kust van Venezuela reeds zichtbaar is.

Op de radio was het geen minuut stil: ondanks een oproep van de organisatoren om de gesprekken te beperken tot noodzakelijk communicatie, bleken veel schippers het toch gezellig te vinden om wat af te kletsen. "Moeder Kenneth" de coordinatie- boot met aan boord een arts, een meteoroloog, de Curaçaose band en verschillende journalisten, bleek onbereikbaar te zijn. Toen ook bleek dat deze *coordinatie-* boot als laatste binnen kwam omdat zij ernstige problemen met motor en radio had ondervonden, werd de oproep op zondag al snel "Grootmoeder Kenneth". De televisie- ploeg die voor de Venezolaanse televisie opnames had willen maken, is de volgende dag bij ons aan boord gekomen zodat zi toch nog enkele jachten konden filmen. Op de heenweg hadden ze er drie gezien...

Toen de kust van Venezuela al in zicht was, ontstond er enige consternatie onder de schippers daar volgens het vliegtuig dat regelmatig kwam overvliegen om de juiste koers aan te geven, het merendeel van de boten ver uit koers ging. Deze moesten dan ook een flink stuk langs de kust afzakken en kwamen met veel vertraging in Cumarebo aan.

De surfer die wij hadden opgepikt, wilde de haven van Cumarebo officieus binnen varen op zijn plank en stapte op enige afstand van de haven- ingang op zijn plank. Hij werd met gejuich op het strand ontvangen, waar een hele groep mensen, die dit niet hadden gezien, in de waan verkeerden dat hij de windsurf- race gewonnen had. Het bleek echter dat meerdere surfers aan boord van hun volgboten geklommen waren omdat door het wegvallen van de wind, verder zeilen vrijwel onmogelijk bleek te zijn. Een extra complimentje dus voor diegenen die de race wel uitzeilden.

De eerste jachten die de haven binnenkwamen, zochten op hun gemak een goed plekje uit, deden zich tegoed aan een lekkere maaltijd of gingen buurten bij de andere boten. Op het strand was het een drukte van belang, zeker toen de hobycats met hun kleurige zeilen binnen kwamen en op het strand eindigden. Ervaringen werden uitgewisseld, een fles wijn opengetrokken, terwijl de eerste, vermoeide zeilers vast naar de douchegelegenheden togen om al het zout van zich af te spoelen. Ook de enige sunfish- zeiler die zich aan de tocht gewaagd had, kwam vrolijk binnen zeilen en had het traject zonder ernstige problemen afgelegd.

Gepland was dat er na aankomst bussen naar Coro zouden vertrekken zodat er ook nog gewinkeld kon worden. Omdat de meeste deelnemers echter later aankwamen dan de bedoeling was, werden er geimproviseerde groepen samengesteld die, onder begeleiding van een tweetal hostesses, richting Coro togen. Een stad waar duidelijk veel armoede heerst, terwi l onderweg het beeld van kleine huisjes, slordig naast elkaar neergezet, onderbroken wordt door enorme villa's die door een grote muur en het nodige hekwerk beveiligd worden. In Coro hadden de passagiers een uur de tijd om deze stad te bezichten. Na wat rondslenteren over de verschillende steegjes waar het verkeer door grote plassen af en aan reed, kwamen de meesten op tijd bij de bus. Nadat eerst hier, en later bij de supermarkt die we passeerden een aantal enkelen graag boodschappen wilden doen, de nodige vertraging was opgetreden, konden we terug naar Cumarebo waar het feest al in volle gang was.

De organisatie van bijvoorbeeld het vervoer van de jachten naar het strand en omgekeerd en van het strand naar het recreatie- centrum/ slaap- gelegenheid, was zondermeer uitstekend. Kleine vissers- bootjes voeren af en aan, terwijl op de kant krakende, maar goed functionerende, jeeps klaarstonden voor verder vervoer. Het eten echter, waar de deelnemers 35 gulden voor moesten betalen, liet alles te wensen over. Vooral voor de zeilers, die een dag van hard werken achter de rug hadden en zich graag op een goede maaltijd hadden gestort, bleek dit een enorme tegenvaller. De meeste deelnemers besloten dan ook naar hun boten terug te keren om aldaar wat brood en ander, zelf meegebrachte, maaltijden te nuttigen. Het is zeer zeker aan te bevelen om bij een volgende regatta te zorgen dat de barbeque van betere kwaliteit is.

Zondagochtend vroeg, hetgeen voor sommigen wat moeilijk was na een nacht feest met twee bands die voor muziek zorgden en de nodige drankjes die daar mee gepaard gingen, kwamen de deelnemers weer in actie. Terwijl op de ene boot een schipper zich onverstoorbaar zat te scheren, had een ander zeiljacht problemen met het vertrek omdat zij vast bleken te zitten. Met vereende krachten werd de boot losgetrokken zodat zij toch ook huiswaarts konden keren.

De terugweg verliep zeer soepel. Voor de televisieploeg die toen bij de Ilona aan boord kwam, bleken de meeste zeilers wel bereid even te doen alsof er veel wind was, hetgeen niet het geval was. De meeste windsurfers besloten de terugweg op comfortabelere wijze af te leggen en gingen met plank en al aan boord van de verschillende jachten. Was het op de heenweg geen stralend weer: zondag deed de zon goed haar best. Omdat ook de zee vrij rustig was, besloten de meeste jachten een lijntje uit te gooien en kwamen er verschillenden met een lekker hapje thuis. (De winnaars van de verschillende prijzen, worden later door de Amigoe bekend gemaakt omdat zaterdag- avond de voltallige gegevens nog niet bekend waren.)

HANNEKE VAN KOUWEN

## Circus uit Taiwan op Curaçao

**WILLEMSTAD— Het "Chinese Magic Circus" uit Taiwan treedt op 11 en 12 september op in Centro pro Arte en Conny Island. Het is het tweede bezoek van het circus aan Curaçao. Het circus presenteert een twee uur durende show van dans, acrobatiek en magie vanuit de vroegere tradities van het Verre Oosten. Het circus bestaat uit zes dansers en acht acrobaten, die van kleins af aan getraind zijn voor deze kunst- uitoefeningen. Het circus trekt de hele wereld rond en krijgt daar waar het optreedt positieve recenties.**

## Venezolaanse folklore in museum

**WILLEMSTAD— Het Venezolaans Consulaat heeft in samenwerking met het Eiland Gebied Curaçao de organisatie in handen van de expositie "Imagines del Folklore de Venezuela". De opening van de expositie die plaats vindt op 14 september in het Museum om half negen 's avonds, wordt verricht door Gezaghebber Ronnie Casseres. De presentatie van de expositie gebeurt door Luis Ochoa Terán, ambassadeur van Venezuela.**

## Zakenvaria

DOVALE ADVERTISING heeft in de september- uitgave van "Golden Years" advertenties geplaatst voor diverse hotels, maar D.A. van de Pol die bij R.J. Dovale werkzaam is heeft in datzelfde tijdschrift een artikel geschreven over Curaçao. Golden Years is een tijdschrift voor mensen op leeftijd die de tijd hebben om van hun leven te genieten. Het grootste aantal lezers woont in Florida. Mede als resultaat van het betreffende artikel organiseert Golden Years op 30 januari een cruise, waarvoor Curaçao als "baseport" wordt gebruikt.

MINIHOUSE HOLDING BV heeft een omzetgroei van 51 procent ten opzichte van de omzet van de eerste helft van 1984, waarmee de omzet gegroeid is tot 30,4 miljoen Nederlandse guldens. Hierin is de omzet verwerkt van ASAC, de Belgische onderneming, die onlangs tot de Minihouse groep is toegetreden. Zonder ASAC bedraagt de groei van de omzet 29 procent. De omzet- groei heeft betrekking op de produkt- soorten, hardware, software, onderhoud en opleidingen, van alle deelnemingen in binnen- en buitenland. De directie verwacht voor 1985 een verdere stijging van de resultaten. Minihouse International NV is gevestigd aan de Emmalaan 3.

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
**Ludovicuskerk Rincon:**
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinia z/n.**





*KRALENDIJK — Midden deze week belegde het bestuur van de Bonaireaanse Voetbal Bond (BVB) een spoedvergadering. Deze vergadering bleek dermate urgent, dat niet gewacht kon worden op de terugkeer van voorzitter Carlos Pourier die buiten het eiland verbleef, maar werd voorgezeten door vice president van de BVB Ibi Anthonius (midden). Aanleiding tot de vergadering was de weigering van de scheidsrechters om nog wedstrijden te fluiten in het voetbalstadion als niet eerst een aanzienlijke verbetering van de faciliteiten voor de arbiters bewerkstelligd zou worden. De BVB komt door deze beslissing van de arbiters in ernstige tijdnood omdat in de eerste en derde week van oktober de finales voor de play-off-wedstrijden gespeeld moeten worden. Het programma voor september is geheel bezet en er bestaat derhalve geen uitwijkmogelijkheid. Naar de Amigoe heeft vernomen wordt zelfs overwogen om een Curaçaose scheidsrechter aan te trekken om de wedstrijden door te laten gaan. Bij de foto: het bestuur van de BVB in vergadering over het scheidsrechtersprobleem.*

# Estrellas voetbal-kampioen junioren

**KRALENDIJK — Na veertien wedstrijden voor de Bonaireaanse competitie mag de junioren afdeling van Estrellas zich kampioen noemen voor het jaar 1985.**

Op de tweede plaats eindigde Real Rincon en Uruguay, maar de club uit Rincon beschikte over een beter doelgemiddelde. Als trieste hekke- sluiter fungeerde Uri dat slechts drie punten wist te behalen uit drie gelijke spelen. Een doelgemiddelde van 3 goals voor en vijftig tegen geeft ruimschoots de zwakke aanval en zwakke verdediging weer.

Topscorer werd Francisco Keller van Vitesse die 6 doelpunten wist te scoren in deze competitie, twee meer dan Wilson Janga van Vespo. De totaal uitslag op de laatste competitiedag:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Estrellas | 14 | 9 | 1 | 4 | 42 | 15 | 19 |
| Real Rincon | 14 | 6 | 6 | 2 | 31 | 11 | 18 |
| Uruguay | 14 | 7 | 4 | 3 | 20 | 14 | 18 |
| Vespo | 14 | 4 | 9 | 1 | 15 | 12 | 17 |
| Juventus | 14 | 6 | 5 | 3 | 11 | 8 | 17 |
| Vitesse | 14 | 6 | 2 | 6 | 18 | 14 | 14 |
| Flamingo | 14 | 1 | 4 | 9 | 6 | 22 | 6 |
| Uri | 14 | 0 | 3 | 11 | 3 | 50 | 3 |

# Berenschot: Hygienische dienst loopt goed

**KRALENDIJK — Zoals reeds door meerdere Bestuurscolleges is beaamd, heeft ook de organisatiedeskundige van het bedrijf Berenschot geconstateerd, dat de afdeling Hygienische Dienst een in velerlei opzichten goed functionerende afdeling is. Toch zal een goede samenwerkings- vorm met de andere overheids- diensten een punt van aandacht moeten blijven.**

De Hygienische Dienst staat onder leiding van Eddy Ellis, die al binnen en buiten het eiland enige bekendheid heeft gekregen voor zijn niet aflatende ijver Bonaire positief te maken voor de gele koorts- muskiet. Nog onlangs heeft Ellis een bezoek gebracht aan de Bovenwinden in verband met de Gele Koorts Bestrijdings campagne. Voor wat betreft de Hygienische Dienst (HD) blijkt het personeel toch wel op enige moeilijkheden te stuiten vooral bij de moeilijke controle op de diverse zaken waar zogenaamde snacks worden verkocht. Uiteraard geldt ook voor de HD dat de noodzakelijke middelen door de financiele situatie moeilijk aangeschaft kunnen worden.

Buiten het hoofd van de dienst Eddy Ellis werken een controleur, vier assistent controleurs, een spuiter en een schrijver bij de afdeling. Zij hebben tot taak er voor te zorgen dat er controle wordt uitgeoefend op de gezondheid van personen die in hun werk met voedsel te maken hebben. Daarnaast wordt ook een warenkeuring gehouden. Rattenbestrijding is een van de taken van de HD, maar eveneens de bestrijding van de gele koorts muskiet, waarvoor perodiek de huizen en koralen worden gecontroleerd door de werknemers van de HD. Zij houden tevens controle op water afkomstig van tanks.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze geliefde zus, schoonzus en tante

**EDNA VICENTA JANSEN**
**BABY**

Uit naam van: **Sira en Editha Jansen**
**Sixto Jansen en familie**
**Hensy Jansen en familie**
**Erma Pinedo-Jansen en familie**
**Elsa de Haak-Jansen en familie**
**Jaime Jansen en familie**

**en de overige familieleden in Curacao en Nederland.**

De teraardebestelling vindt plaats dinsdag 10 september 1985 om 4 uur vanuit de kerk van Santa Rosa naar de katholieke begraafplaats te Montagne. Voor haar zielerust wordt een H. Mis opgedragen.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 2 uur in de kerk van Santa Rosa.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

*Wnd gezaghebber Cicilia:*

# Oplossing niet altijd in hand van overheid

**KRALENDIJK — Tijdens zijn toespraak op de Dag van Bonaire heeft wnd gezaghebber Avelino Cicilia duidelijk te verstaan gegeven, dat de strijd om de verbetering van de huidige economische toestand niet slechts een zaak is die de overheid aangaat. De oplossing moet door alle rechtgeaarde Bonaireaan gezocht worden. Dat geldt niet alleen voor de werknemers die in dienst zijn van de overheid maar eveneens voor de werknemers in de particuliere sector.**

Volgens gezaghebber Avelino Cicilia zal ieder zich nu ernstig moeten gaan beraden op de situatie en de hem toebedeelde werkzaamheden zo goed mogelijk verrichten. Het werk, aldus Avelino Cicilia is nu nog het enige reddings- middel dat ons over is. Van werken is nog nooit iemand gestorven, maar heeft velen wel voldoening gegeven in het dagelijkse bestaan, aldus de eerste burger van Bonaire.

Ieder zal op zijn beurt zijn goede wil moeten tonen, aldus de wnd gezaghebber want dan pas kan men in vrede met zichzelf en met anderen leven. Dan pas zal er eenheid zijn hetgeen voorspoed en geluk zal brengen. De vroegere vakbondsleider en huidige wnd gezaghebber Avelino Cicilia memoreerde daarbij de grote strijd die de Bonaireaan in het verleden heeft moeten leveren: vele Bonaireanen moesten hun geboorte-eiland verlaten om hun toekomst en die van hun gezin in de vreemde te zoeken. De Antillen hebben welstand gekend aldus Cicilia dankzij de oliemaatschappijen; maar er zal ook een tijdperk komen dat er weer gestreden moet worden.

Er staat ons een slechte tijd voor de deur waarin gerekend zal moeten worden met een verhoging van het werkloos- heidscijfer. Dat zal tevens een verhoging van de criminaliteit met zich meebrengen, aldus Avelino Cicilia maar we kunnen niet op een ander gaan wachten die voor ons de zaken weer in het reine brengt. Tot slot van zijn toespraak benadrukte wnd gezaghebber dat deze heuglijke dag op Bonaire tevens een heuglijke dag zal betekenen voor alle Bonaireanen op Curaçao, Aruba en de Bovenwindse eilanden.

*Volgens Berenschot- rapport:*

# Onduidelijkheid is een van grootste problemen bij ID

KRALENDIJK — Een van de diensten die volgens het rapport van het organisatiebureau Berenschot niet goed blijkt te functioneren is de Interne Dienst (I.D.). Daarvoor is natuurlijk een aantal oorzaken aan te wijzen. **Het minst in het oog valt, dat er een onduidelijke personeelsbezetting is.** Daarnaast vermeldt het rapport een aantal specifieke problemen over de taakstelling tussen de Dienst Openbare Werken (DOW) en de ID.

In het totaal werken er 31 personen die tot taak hebben het onderhoud of tewerk gesteld zijn als bodes, werksters of bewakers. Zeven personen vormen de staf van de Interne Dienst. De werkzaamheden zijn polygeen en betreffen de zorg voor de kontoorbenodigdheden van alle andere diensten van het eilandgebied, maar ook de zorg voor de VIP room op de luchthaven en de organisatie van afscheidsfeestjes en jubileum recepties. Ook onder de ID valt de controle op het gebruik van dienstwagens en de controle op de staat van onderhoud van alle eilandelijke kantoorruimten; een bron van conflicten dus voor de ID en de DOW. Want ook het taxeren van de panden van het eilandgebied valt onder de ID, die vervolgens dan weer de DOW inlicht over de **geconstateerde gebreken aan de** gebouwen. Tenslotte worden door de ID alle materialen ingekocht die voor het overheidsapparaat nodig zijn.

Volgens het rapport Berenschot wordt het goede functioneren van de dienst door een aantal factoren belemmerd en een daarvan is de plaats van de ID. Buiten de eerder genoemde fricties blijkt ook de tot standkoming van de Inkoopcentrale een aantal problemen op te leveren.

*Paus tijdens bezoek aan prinsendom Liechtenstein:*

# Kerkelijke leer blijft ongewijzigd tav sexualiteit

**ESCHEN — De katholieke kerk zal niet terugkomen op zijn strikte leer ten aanzien van de sexualiteit, echtscheiding en abortus. Deze verzekering gaf paus Johannes Paulus II tijdens zijn bezoek van een halve dag aan het prinsendom Liechtenstein. Hij riep de bevolking van het prinsendom op, te breken met de materiele rijkdom.**

Voor een gehoor van ongeveer dertigduizend mensen in het Alpen- staatje gebruikte de paus tijdens de openluchtmis voor zijn doen ongekend krachtige uitdrukkingen waar hij het had over de kerkelijke leer welke niet aangepast zal worden. De katholieke kerk zal niet ophouden al deze fundamentele kwesties te blijven herhalen, zonder wijzigingen en zonder beperkingen, aldus de paus, die het concubinaat veroordeelde evenals de huwelijksontrouw. Ook had hij felle kritiek op het stijgende aantal gevallen van echtscheidingen en op de abortus- praktijk. De kwestie van de abortus bracht de paus ook in ander verband ter sprake tijdens zijn 28e buitenlandse reis. Het publiek reageerde enthousiast op de pauselijke toespraak. In het prinsendom staan ruim 26.000 mensen ingeschreven. Van hen is 85 procent katholiek.

Liechtenstein is ook een van de rijkste landen ter wereld, waarbij men veel inkomsten geniet van de verkoop van zijn postzegels. Ook het toerisme is een belangrijke bron van inkomsten. Er is verder veel industrie gevestigd en daarnaast zijn er honderden zogenaamde postbus- bedrijven gevestigd.

Bij zijn aankomst werd hij begroet door prins Franz Josef II, die sedert de tweede Wereldoorlog aan de macht is en nu 79 jaar is. Onder hem is de welvaart in het staatje ongekend toegenomen. Sedert 1719 bestaat het als leengoed van het Romeinse rijk. Sinds 1866 is het onafhankelijk. In zijn eerste toespraak riep de paus op «te breken met de egoistische wereld van de materiele rijkdom». Het feit dat het staatje zo rijk is vereist van zijn burgers «een hoge morele volwassenheid en verantwoordelijkheidsgevoel Want rijkdom «doet snel tot ongevoeligheid vervallen en doet de mensen ingaan op hun egoistische verlangens, waarbij men het lot vergeet van de rest van de mensheid», aldus Johannes Paulus II.

De paus maakte gebruik van een helicopter om in Liechtenstein te komen en te vertrekken. Het prinsendom heeft geen vliegveld. De reis vanuit Rome werd gemaakt via Zurich.





## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 9 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.28 | 1.30 | 1.32 |
| PND STERLING | 2.265 | 2.32 | 2.38 |
| NED GLD | 53.27 | 53.99 | 54.79 |
| BOLIVAR | — | — | |
| ZW FRANCS | 72.88 | 73.60 | 74.40 |
| FR FRANCS | 18.59 | 19.69 | 20.39 |
| DUITSE MARK | 60.00 | 60.72 | 61.52 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 0.59 | 0.89 | 0.95 |

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 99.84 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 109.17 |
| 12.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1986 | 103.72 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 109.12 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 102.12 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990 | 101.55 |

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

*Komend najaar*

# Little Bay Beach hotel viert 30-jarig bestaan

**PHILIPSBURG — Dit najaar bestaat het Little Bay Beach Hotel op St. Maarten 30 jaar.**

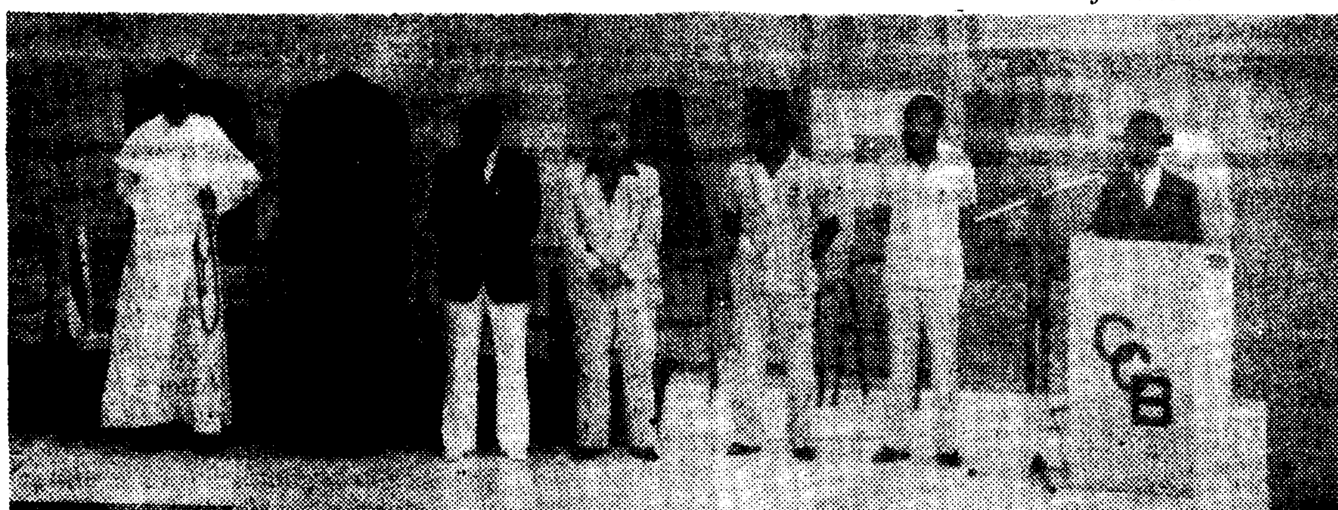
In 1955 werden door een constructie- maatschappij uit Curaçao en Aruba o.a. het ziekenhuis en de kerk gebouwd en men kwam onder de indruk van de schoonheid van het eiland. Men besloot op een stuk grond aan de Kleine Baai een 20-tal kamers neer te zetten, hetgeen een riskante onderneming was, gezien het feit dat St. Maarten in die tijd nog absoluut niet bekend was in de toeristen- wereld. Er moest dan ook 5 jaar lang, zonder succes, geld bijgelegd worden.

In 1960 stond men voor de keus: sluiten of doorgaan met meer kamers. Men besloot tot het laatste en er werden 20 kamers bijgebouwd. Ook werd een casino gebouwd, waarvoor men eigenlijk 100 kamers moest hebben. Dankzij het casino begon het hotel te floreren en werden in 1965 60 kamers bijgebouwd om tot het voor een casino noodzakelijke aantal van 100 kamers te komen. Vanaf 1966 begon het toerisme op St. Maarten te floreren, en daarmee ook het Little Bay Beach Hotel. Het hotel werd in 1980 verkocht aan de Nederlandse Bilderberg- groep hotelketen, die ook heden de eigenaar is.

De huidige manager van het Little Bay Beach Hotel kwam in 1966. Robert Dubourqh kwam van Aruba waar hij, na zijn opleiding in Zwitserland, assistent-manager was van het Strandhotel. Voornamelijk Amerikaanse toeristen komen naar het eiland en ook naar het Little Bay Beach Hotel. Omdat het hotel al zo lang bestaat, kan men zich verheugen in een groot aantal steeds weer terugkerende gasten, die al 5, 10 en soms al 20 jaar lang elk jaar naar dit hotel komen. Dit brengt natuurlijk een stabiele situatie met zich mee, de boekingen lopen vaak al een jaar vooruit. Aan de andere kant, aldus Robert Dubourqh, heeft men hierdoor hoge verwachtingen en deze reputatie moet hoog gehouden worden, hetgeen extra hoge eisen stelt. Overigens is het Little Bay Beach Hotel niet het oudste hotel van St. Maarten. Dat is het St. Rose Hospital (!), vervolgens de Pasangrahan en het Seaview Hotel.

Het hotel doet veel aan cultuur en er treden regelmatig bands op. Onlangs was er een ballet- gezelschap uit New York en ook uit Nederland treden regelmatig artiesten op, zoals Paul van Vliet, Seth Gaaikema en eind september a.s. het Willem Breuker Collectief. Op deze wijze probeert het hotel bewust als sponsor zonder winstoogmerk iets te doen voor de eilandgemeenschap.

Ter gelegenheid van het 30-jarig jubileum is in de Verenigde Staten een receptie/ presentatie gehouden in april voor o.m. 200 reisagenten. Op 26 oktober zal voor zakenrelaties, aandeelhouders en mensen die met het hotel te maken hebben een groot feest worden georganiseerd.





*KRALENDIJK — Momenten van bezinning en vrolijkheid wisselden elkaar af tijdens de viering van de eerste Dag van Bonaire. Pastoor Boks en ds Mercera besteedden aandacht aan het geestelijke aspect, terwijl even later uitbundig feest werd gevierd met de dansgroep Nos Cayena die uiteraard met de genodigden een ongedwongen simadan danste. Bij de foto's: voor een moment aandacht voor het Bonaireaanse volkslied. Geheel rechts met hoed ceremoniemeester Frans Booi, een echte Bonaireaanse simadan, ontstaan in Rincon en een volksdans bij uitstek.*

**BELFAST — De IRA stelt zich verantwoordelijk voor de moord op een jong echtpaar dat politie- informant zou zijn geweest. Het was een katholiek paar.**

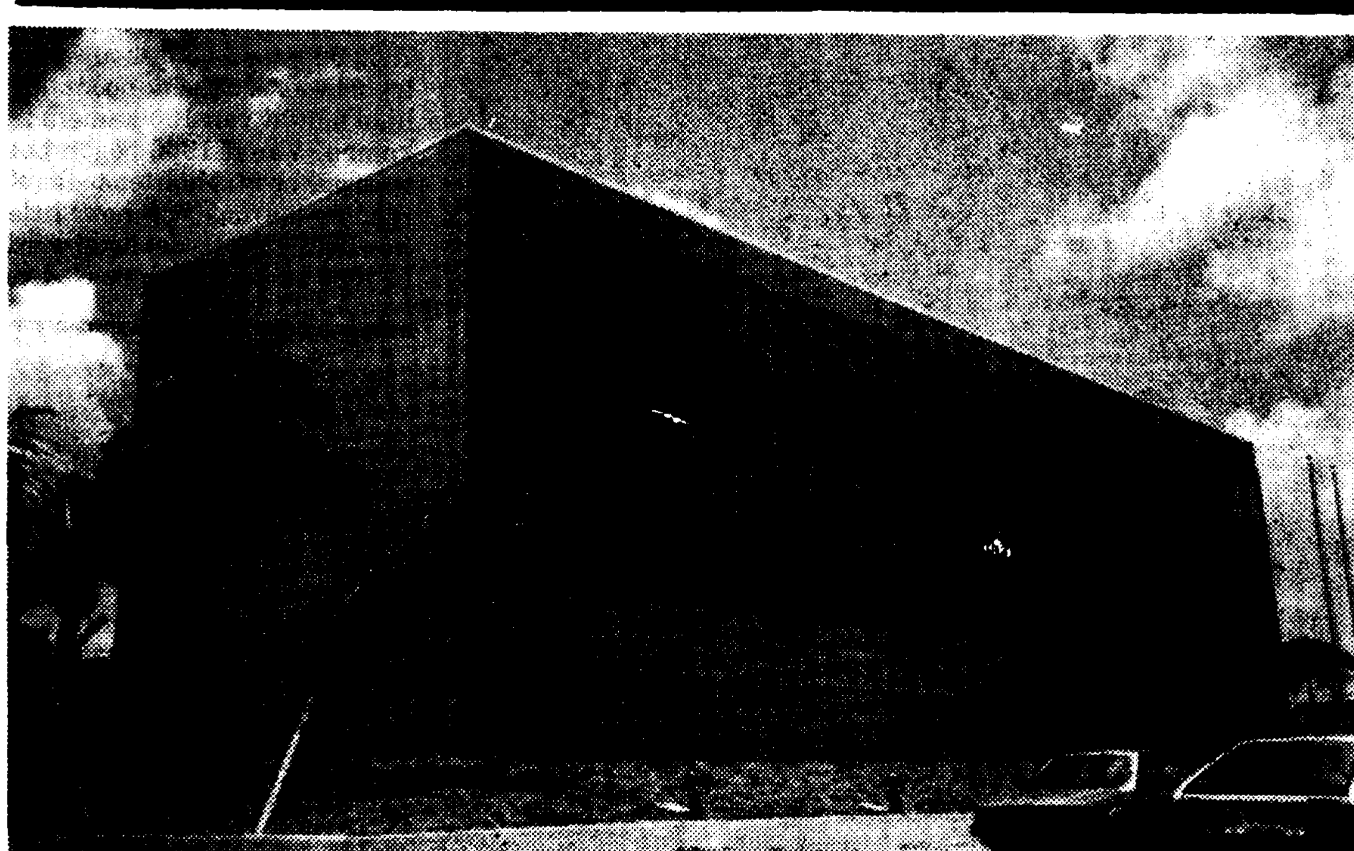
***

**TEHERAN — Iran heeft een belangrijke bergtop en 6 grensdorpen op Iraankse troepen hervoverd tijdens een bliksemoffensief. Er is niets gemeld over eigen verliezen. Irak kreeg Franse Mirage- gevechtsbommenwerpers en stuurde 5 gehuurde Super Etandards terug.**

# Olieproductie Saoede Arabie in september omhoog

BAHREIN — De olieproductie van Saoedi Arabie is recent flink toegenomen. In augustus lag de productie nog op het laagte- record van 1.9 miljoen vaten per dag. In de eerste week van september haalde men drie miljoen vaten per dag boven de grond. Het is niet duidelijk of de productievergroting te maken heeft met de nieuwe prijsafspraken met de partners in het consortium Arabian American Oil Company (Aramco), Exxon, Mobil, Chevron en Texaco. Er circuleren nog steeds geruchten dat Saoedi Arabie heeft toegegeven aan de wens van deze maatschappijen zijn prijs voor ruwe olie te koppelen aan de noteringen van olieproducten op de vrije markt, wat in feite neerkomt op een verlaging van de officiele Opec- prijs van 28 dollar per vat. In oliekringen in Bahrein zei men dat een deel der toeneming komt door aankopen van de Saoedische verkoopmaatschappij Norbec en dat er verder ook sprake is van een toename van de aankopen door de Amerikaanse maatschappijen.





*PHILIPSBURG — Het nieuwe gebouw van de Bank van de Nederlandse Antillen is sinds kort in gebruik genomen. Overigens is er geen officiële opening gehouden. Het streng aandoende gebouw met vele ramen is in zijn soort wellicht niet lelijk, maar contrasteert wel erg met de traditionele gemoedelijke architectuur op St. Maarten.*

# Scheidsrechter bestolen

WILLEMSTAD— Een scheidsrechter die de voetbalwedstrijd leidde in het SUBT-stadion is 125 gulden armer geworden. Tijdens de wedstrijd wisten onbekenden de kleedkamer binnen te dringen. Zijn portemonnaie met inhoud werd ontvreemd.